

Επίσημη Εφημερίδα C 55

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

55ο έτος
24 Φεβρουαρίου 2012

Ανακοίνωση αριθ. Περιεχόμενα Σελίδα

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Συμβούλιο

2012/C 55/01 Απόφαση του Συμβουλίου, της 10ης Φεβρουαρίου 2012, σχετικά με τον διορισμό και την αντικατάσταση μελών του Διοικητικού Συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (CEDEFOP) 1

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2012/C 55/02 Ισοτιμίες του ευρώ 2

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

2012/C 55/03 Απόφαση περί άρσης μέτρου εξυγίανσης για την Apra Leven NV (Δημοσίευση δυνάμει του άρθρου 6 της οδηγίας 2001/17/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για την εξυγίανση και την εκκαθάριση των ασφαλιστικών επιχειρήσεων) 3

EL

Τιμή:
3 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2012/C 55/04	Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων τύπων τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου καταγωγής Ινδίας, Ινδονησίας, Μαλαισίας, Ταϊβάν και Ταϊλάνδης	4
2012/C 55/05	Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των αντισταθμιστικών μέτρων που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων τύπων τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου καταγωγής Ινδίας	14

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2012/C 55/06	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.6494 — Total/OAO Novatek/OAO Yamal LNG) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	23
2012/C 55/07	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.6487 — Mitsui/Sanyo/Musco/Navyug Special Steel) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	24

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2012/C 55/08	Δημοσίευση αίτησης τροποποίησης σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων	25
--------------	--	----



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ
ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Φεβρουαρίου 2012

σχετικά με τον διορισμό και την αντικατάσταση μελών του Διοικητικού Συμβουλίου του Ευρωπαϊκού
Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (CEDEFOP)

(2012/C 55/01)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 337/75 του Συμβουλίου, της 10ης Φεβρουαρίου 1975, περί δημιουργίας Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης, και ιδίως το άρθρο 4 ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη τον διορισμό που υπέβαλε στο Συμβούλιο η Επιτροπή στην κατηγορία των οργανώσεων εργαζομένων,

Εκτιμώντας ότι:

- (1) Με την απόφασή του της 14ης Σεπτεμβρίου 2009 ⁽²⁾, το Συμβούλιο διόρισε τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για την περίοδο από 18 Σεπτεμβρίου 2009 έως 17 Σεπτεμβρίου 2012.
- (2) Μετά την παραίτηση του κ. Aleksi KALENIUS, χηρεύει θέση μέλους του Διοικητικού Συμβουλίου του προαναφερθέντος Κέντρου στην κατηγορία των αντιπροσώπων των εργαζομένων,

Άρθρο μόνο

Το ακόλουθο πρόσωπο διορίζεται μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για το υπόλοιπο της θητείας, ήτοι έως τις 17 Σεπτεμβρίου 2012:

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΝ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ:

ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ κ. Erkki LAUKKANEN
Central Organisation of Finnish Trade Unions SAK,
Confederation of Salaried Employees STTK,
Confederation of Unions for Professional and
Managerial Staff in Finland AKAVA

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 2012.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
C. ANTORINI

⁽¹⁾ ΕΕ L 39, 13.2.1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 226, 19.9.2009, σ. 2.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

23 Φεβρουαρίου 2012

(2012/C 55/02)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα		Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα		Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,3300	AUD	αυστραλιανό δολάριο	1,2430
JPY	ιαπωνικό γιεν	106,72	CAD	καναδικό δολάριο	1,3259
DKK	δανική κορόνα	7,4374	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	10,3151
GBP	λίρα στερλίνα	0,84610	NZD	νεοζηλανδικό δολάριο	1,5933
SEK	σουηδική κορόνα	8,8175	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,6707
CHF	ελβετικό φράγκο	1,2053	KRW	νοτιοκορεατικό γουόν	1 501,33
ISK	ισλανδική κορόνα		ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	10,2261
NOK	νορβηγική κορόνα	7,4710	CNY	κινεζικό γιουάν	8,3787
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	HRK	κροατικό κούνα	7,5800
CZK	τσεχική κορόνα	25,075	IDR	ινδονησιακή ρουπία	12 051,58
HUF	ουγγρικό φιορίνι	289,50	MYR	μαλαισιανό ρίγκιτ	4,0113
LTL	λιθουανικό λίτας	3,4528	PHP	πέσο Φιλιππινών	56,893
LVL	λεττονικό λατ	0,6985	RUB	ρωσικό ρούβλι	39,3600
PLN	πολωνικό ζλότι	4,1803	THB	ταϊλανδικό μπατ	40,339
RON	ρουμανικό λέι	4,3583	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	2,2648
TRY	τουρκική λίρα	2,3460	MXN	μεξικανικό πέσο	16,9869
			INR	ινδική ρουπία	65,3700

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

Απόφαση περί άρσης μέτρου εξυγίανσης για την Apra Leven NV

(Δημοσίευση δυνάμει του άρθρου 6 της οδηγίας 2001/17/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για την εξυγίανση και την εκκαθάριση των ασφαλιστικών επιχειρήσεων)

(2012/C 55/03)

Ασφαλιστική επιχείρηση	Apra Leven NV, υπό εκκαθάριση Διεύθυνση: Jan Van Rijswijcklaan 66 2018 Antwerpen BELGIË Υποκατάστημα στη διεύθυνση: Consell de Cent, 389 Planta PR, Puerta 2 08009 Barcelona ESPAÑA
Ημερομηνία, έναρξη ισχύος και δύση της απόφασης	24 Ιανουαρίου 2012, απόφαση του διοικητικού συμβουλίου της Nationale Bank van België (Εθνικής Τράπεζας του Βελγίου) για την κατάργηση της απόφασης της επιτροπής για τις τράπεζες, την οικονομία και τις ασφάλειες, της 4ης Μαρτίου 2011, σχετικά με την αναστολή της εκτέλεσης όλων των τρεχουσών ασφαλιστικών συμβάσεων, με εξαίρεση την πληρωμή προκαταβολών υπό ορισμένους όρους, κατ'εφαρμογή του άρθρου 26 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο σημείο 2 του νόμου της 9ης Ιουλίου 1975 σχετικά με τον έλεγχο των ασφαλιστικών επιχειρήσεων. Για την επιχείρηση, η απόφαση τίθεται σε εφαρμογή από την ημερομηνία κοινοποίησης της με συστημένη επιστολή ή με συστημένη επιστολή με απόδειξη παραλαβής. Για τους τρίτους, τίθεται σε εφαρμογή από την ημερομηνία δημοσίευσής της στην εφημερίδα της κυβέρνησης του Βελγίου (Moniteur belge) (άρθρο 26 παράγραφος 2 του νόμου της 9ης Ιουλίου 1975 σχετικά με τον έλεγχο των ασφαλιστικών επιχειρήσεων)
Αρμόδιες αρχές	Nationale Bank van België Boulevard de Berlaimont/Berlaimontlaan 14 1000 Bruxelles/Brussel BELGIQUE/BELGIË
Εποπτική αρχή	Nationale Bank van België Boulevard de Berlaimont/Berlaimontlaan 14 1000 Bruxelles/Brussel BELGIQUE/BELGIË
Διορισμένος εκκαθαριστής	Χ.α.
Εφαρμοστέο δίκαιο	Βελγικό δίκαιο — άρθρο 26 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο σημείο 2 του νόμου της 9ης Ιουλίου 1975 σχετικά με τον έλεγχο των ασφαλιστικών επιχειρήσεων

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων τύπων τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου καταγωγής Ινδίας, Ινδονησίας, Μαλαισίας, Ταϊβάν και Ταϊλάνδης

(2012/C 55/04)

Μετά τη δημοσίευση ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη ⁽¹⁾ των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων ορισμένων τύπων τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου καταγωγής Ινδίας, Ινδονησίας, Μαλαισίας, Ταϊβάν και Ταϊλάνδης («οικείες χώρες»), η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») έλαβε αίτηση επανεξέτασης δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽²⁾ («ο βασικός κανονισμός»).

1. Αίτηση επανεξέτασης

Η αίτηση υποβλήθηκε στις 25 Νοεμβρίου 2011 από την Polyethylene Terephthalate Committee of Plastics Europe («ο αιτών») εξ ονόματος παραγωγών της Ένωσης που αντιπροσωπεύουν σημαντικό ποσοστό, στην προκειμένη περίπτωση πάνω από το 50 %, της ενωσιακής παραγωγής ορισμένων τύπων τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου.

2. Προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της επανεξέτασης

Το υπό εξέταση προϊόν είναι το τερεφθαλικό πολυαιθυλένιο με συντελεστή ιξώδους 78 ml/g ή περισσότερο, σύμφωνα με το πρότυπο ISO 1628-5, το οποίο υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 3907 60 20 και κατάγεται από την Ινδία, την Ινδονησία, τη Μαλαισία, την Ταϊβάν και την Ταϊλάνδη («το υπό εξέταση προϊόν»).

3. Ισχύοντα μέτρα

Τα μέτρα που ισχύουν σήμερα είναι οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που έχει επιβληθεί με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 192/2007 του Συμβουλίου ⁽³⁾.

4. Αιτιολόγηση της επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων

Ο αιτών έχει υποβάλει επαρκή αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία προκύπτει ότι η λήξη της ισχύος των μέτρων ήταν πιθανό να οδηγήσει στη συνέχιση ή στην επανάληψη του ντάμπινγκ και της ζημίας.

4.1. Ισχυρισμός περί πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ

Εφόσον δεν υπάρχουν αξιόπιστα στοιχεία για τις εγχώριες τιμές των οικείων χωρών, ο ισχυρισμός περί πιθανότητας συνέχισης του ντάμπινγκ για την Ινδία βασίζεται στη σύγκριση μεταξύ της κατασκευασμένης κανονικής αξίας (δαπάνες κατασκευής, έξοδα πωλήσεων και γενικά και διοικητικά έξοδα και κέρδος) στην Ινδία και των τιμών εξαγωγής (σε επίπεδο τιμών «εκ του εργοστασίου») του υπό εξέταση προϊόντος, το οποίο πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ένωση.

Με βάση τα στοιχεία αυτά, το υπολογιζόμενο περιθώριο ντάμπινγκ είναι σημαντικό.

Εφόσον δεν υπάρχουν αξιόπιστα στοιχεία για τις εγχώριες τιμές για την Ινδονησία, η πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ βασίζεται στη σύγκριση μεταξύ της κατασκευασμένης κανονικής αξίας (δαπάνες κατασκευής, έξοδα πωλήσεων και γενικά και διοικητικά έξοδα και κέρδος) στην Ινδονησία και της τιμής εξαγωγής (σε επίπεδο τιμών «εκ του εργοστασίου») του υπό εξέταση προϊόντος, το οποίο πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ιαπωνία, στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και στις Φιλιππίνες, λόγω της τρέχουσας απουσίας σημαντικών όγκων εισαγωγών από την Ινδονησία στην Ένωση.

Εφόσον δεν υπάρχουν αξιόπιστα στοιχεία για τις εγχώριες τιμές για τη Μαλαισία, η πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ βασίζεται στη σύγκριση μεταξύ της κατασκευασμένης κανονικής αξίας (δαπάνες κατασκευής, έξοδα πωλήσεων και γενικά και διοικητικά έξοδα και κέρδος) στη Μαλαισία και της τιμής εξαγωγής (σε επίπεδο τιμών «εκ του εργοστασίου») του υπό εξέταση προϊόντος, το οποίο πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ιαπωνία, στα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, στην Αίγυπτο και στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, λόγω της τρέχουσας απουσίας σημαντικών όγκων εισαγωγών από τη Μαλαισία στην Ένωση.

Εφόσον δεν υπάρχουν αξιόπιστα στοιχεία για τις εγχώριες τιμές για την Ταϊβάν, η πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ βασίζεται στη σύγκριση μεταξύ της κατασκευασμένης κανονικής αξίας (δαπάνες κατασκευής, έξοδα πωλήσεων και γενικά και διοικητικά έξοδα και

⁽¹⁾ ΕΕ C 122 της 20.4.2011, σ. 10.

⁽²⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

⁽³⁾ ΕΕ L 59 της 27.2.2007, σ. 1.

κέρδος) στην Ταϊβάν και της τιμής εξαγωγής (σε επίπεδο τιμών «εκ του εργοστασίου») του υπό εξέταση προϊόντος, το οποίο πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ιαπωνία, στο Περού και στο Εκουαδόρ, λόγω της τρέχουσας απουσίας σημαντικών όγκων εισαγωγών από την Ταϊβάν στην Ένωση.

Εφόσον δεν υπάρχουν αξιόπιστα στοιχεία για τις εγχώριες τιμές για την Ταϊλάνδη, η πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ βασίζεται στη σύγκριση μεταξύ της κατασκευασμένης κανονικής αξίας (δαπάνες κατασκευής, έξοδα πωλήσεων και γενικά και διοικητικά έξοδα και κέρδος) στην Ταϊλάνδη και της τιμής εξαγωγής (σε επίπεδο τιμών «εκ του εργοστασίου») του υπό εξέταση προϊόντος, το οποίο πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ιαπωνία, στο Βιετνάμ και στην Αυστραλία, λόγω της τρέχουσας απουσίας σημαντικών όγκων εισαγωγών από την Ταϊλάνδη στην Ένωση.

Με βάση τις ανωτέρω συγκρίσεις μεταξύ των κανονικών αξιών και των τιμών εξαγωγής, οι οποίες δείχνουν πρακτικές ντάμπινγκ από την Ινδονησία, τη Μαλαισία, την Ταϊβάν και την Ταϊλάνδη, ο αιτών ισχυρίζεται ότι υπάρχει πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ από τις εν λόγω χώρες.

4.2. Ισχυρισμός περί πιθανότητας επανάληψης της ζημίας

Ο αιτών ισχυρίζεται, εξάλλου, ότι είναι πιθανή η επανάληψη της επίζημιας πρακτικής ντάμπινγκ. Σχετικά με το θέμα αυτό, ο αιτών έχει υποβάλει αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία, αν επιτραπεί η λήξη της ισχύος των μέτρων, το σημερινό επίπεδο εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος είναι πιθανόν να αυξηθεί λόγω της ύπαρξης αχρησιμοποίητης παραγωγικής ικανότητας στις οικείες χώρες.

Ο αιτών ισχυρίζεται επίσης ότι η ροή των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος είναι πιθανόν να αυξηθεί λόγω των μέτρων που ισχύουν για τις εισαγωγές ομοειδών προϊόντων καταγωγής των οικείων χωρών σε άλλες παραδοσιακές αγορές εκτός της Ένωσης, π.χ. στην Τουρκία, τη Νότια Αφρική, τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής. Όλα αυτά μπορούν να οδηγήσουν σε αλλαγή του προορισμού των εξαγωγών από άλλες τρίτες χώρες προς την Ένωση.

Τέλος, ο αιτών ισχυρίζεται ότι η εξάλειψη της ζημίας οφείλεται κυρίως στην ύπαρξη των μέτρων και ότι, αν επιτραπεί η λήξη της ισχύος των εν λόγω μέτρων, η τυχόν εκ νέου πραγματοποίηση σημαντικών εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες θα μπορούσε να προκαλέσει επανάληψη της ζημίας στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

5. Διαδικασία

Η Επιτροπή, αφού κατέληξε στο συμπέρασμα, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, αρχίζει επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

Με την έρευνα θα καθοριστεί κατά πόσον η λήξη της ισχύος των μέτρων είναι πιθανόν να οδηγήσει σε συνέχιση ή επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας.

5.1. Διαδικασία για τον προσδιορισμό της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ

5.1.1. Έρευνα σχετικά με τους παραγωγούς-εξαγωγείς

Οι παραγωγοί-εξαγωγείς⁽¹⁾ του υπό εξέταση προϊόντος από τις οικείες χώρες καλούνται να συμμετάσχουν στην παρούσα έρευνα.

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού παραγωγών-εξαγωγών στην Ινδία, την Ινδονησία, τη Μαλαισία, την Ταϊβάν και την Ταϊλάνδη οι οποίοι εμπλέκονται σ' αυτή τη διαδικασία, και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους παραγωγούς-εξαγωγείς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας ένα δείγμα (η διαδικασία αυτή αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι αναγκαία, να επιλέξει ένα δείγμα, όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς ή οι εκπρόσωποι τους που ενεργούν για λογαριασμό τους καλούνται να αναγγελλθούν στην Επιτροπή. Τα εν λόγω μέρη οφείλουν να το πράξουν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά, υποβάλλοντας στην Επιτροπή τις πληροφορίες σχετικά με την(τις) εταιρεία(εταιρείες) τους οι οποίες προβλέπονται στο παράρτημα Α της παρούσας ανακοίνωσης.

Για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος των παραγωγών-εξαγωγών, η Επιτροπή θα έλθει επίσης σε επαφή με τις αρχές της Ινδίας, της Ινδονησίας, της Μαλαισίας, της Ταϊβάν και της Ταϊλάνδης και, ενδεχομένως, με τις γνωστές ενώσεις παραγωγών-εξαγωγών.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν άλλες σχετικές πληροφορίες όσον αφορά την επιλογή του δείγματος, εκτός από τις πληροφορίες που απαιτούνται ανωτέρω, οφείλουν να το πράξουν εντός 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

Αν το δείγμα είναι αναγκαίο, οι παραγωγοί-εξαγωγείς ενδέχεται να επιλεγούν βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου εξαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση, για τον οποίο μπορεί λογικά να διεξαχθεί έρευνα στο χρονικό διάστημα που είναι διαθέσιμο. Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει, μέσω των αρχών των οικείων χωρών αν θεωρηθεί σκόπιμο, σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς, στις αρχές των οικείων χωρών και στις ενώσεις των παραγωγών-εξαγωγών τις εταιρείες που επιλέχθηκαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρεί αναγκαίες για την έρευνα της όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς, η Επιτροπή θα στείλει ερωτηματολόγια στους παραγωγούς-εξαγωγείς που επιλέχθηκαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα, σε γνωστές ενώσεις παραγωγών-εξαγωγών και στις αρχές των οικείων χωρών.

⁽¹⁾ Παραγωγός-εξαγωγέας είναι οποιαδήποτε εταιρεία στις οικείες χώρες η οποία παράγει και εξάγει το υπό εξέταση προϊόν στην αγορά της Ένωσης, είτε άμεσα είτε μέσω τρίτου, συμπεριλαμβανομένης οποιασδήποτε από τις συνδεδεμένες με αυτόν εταιρείες που συμμετέχουν στην παραγωγή, τις εγχώριες πωλήσεις ή τις εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος.

Όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς που επελέγησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα θα πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της επιλογής του δείγματος, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

Το συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο θα περιέχει πληροφορίες, μεταξύ άλλων, σχετικά με τη διάρθρωση της(των) εταιρείας(-ιών) του παραγωγού-εξαγωγέα, τις δραστηριότητες της(των) εταιρείας(-ιών) σχετικά με το υπό εξέταση προϊόν, το κόστος παραγωγής, τις πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος στην εγχώρια αγορά της οικείας χώρας και τις πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση.

Οι εταιρείες που είχαν συμφωνήσει να συμπεριληφθούν ενδεχομένως στο δείγμα, αλλά δεν επελέγησαν να συμπεριληφθούν σε αυτό, θεωρούνται συνεργασθείσες («συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα»).

5.1.2. Έρευνα σχετικά με τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς (1) (2)

Οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς του υπό εξέταση προϊόντος από την Ινδία, την Ινδονησία, τη Μαλαισία, την Ταϊβάν και την Ταϊλάνδη στην Ένωση καλούνται να συμμετάσχουν στην παρούσα έρευνα.

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού μη συνδεδεμένων εισαγωγέων οι οποίοι εμπλέκονται σε αυτή τη διαδικασία και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας ένα δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι αναγκαία, να επιλέξει ένα δείγμα, όλοι οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς ή οι εκπρόσωποι τους που ενεργούν για λογαριασμό τους καλούνται να αναγγελάθουν στην Επιτροπή. Τα εν λόγω μέλη οφείλουν να το πράξουν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν

(1) Μόνο οι εισαγωγείς που δεν είναι συνδεδεμένοι με παραγωγούς-εξαγωγείς μπορούν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Οι εισαγωγείς που είναι συνδεδεμένοι με παραγωγούς-εξαγωγείς υποχρεούνται να συμπληρώσουν το παράρτημα 1 του ερωτηματολογίου για τους εν λόγω παραγωγούς-εξαγωγείς. Σύμφωνα με το άρθρο 143 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, πρόσωπα θεωρούνται ως συνδεδεμένα μεταξύ τους μόνο αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου και αντιστρόφως· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα οποιοδήποτε πρόσωπο έχει στην κυριότητά του, ελέγχει ή κατέχει άμεσα ή έμμεσα 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από ένα τρίτο πρόσωπο· ζ) και τα δύο μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας. Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνον αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις σχέσεις που αναφέρονται στη συνέχεια: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί ή αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δευτέρου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείος ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. (EE L 253 της 11.10.1993, σ. 1). Σ' αυτό το πλαίσιο, ως «πρόσωπο» νοείται οιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο.

(2) Τα στοιχεία που παρέχονται από μη συνδεδεμένους εισαγωγείς μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν σε σχέση με πυκνές αυτής της έρευνας που είναι διαφορετικές από τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ.

προβλέπεται διαφορετικά, υποβάλλοντας στην Επιτροπή τις πληροφορίες σχετικά με την(τις) εταιρεία(εταιρείες) τους οι οποίες προβλέπονται στο παράρτημα Β της παρούσας ανακοίνωσης.

Για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων, η Επιτροπή μπορεί επίσης να έλθει σε επαφή με κάθε γνωστή ένωση εισαγωγέων.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν άλλες σχετικές πληροφορίες όσον αφορά την επιλογή του δείγματος, εκτός από τις πληροφορίες που απαιτούνται ανωτέρω, οφείλουν να το πράξουν εντός 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

Αν το δείγμα είναι αναγκαίο, οι εισαγωγείς ενδέχεται να επιλεγούν βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση, για τον οποίο μπορεί λογικά να διεξαχθεί έρευνα στο χρονικό διάστημα που είναι διαθέσιμο. Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει σε όλους τους γνωστούς μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και στις ενώσεις εισαγωγέων τις εταιρείες που επιλέχθηκαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την έρευνά της, θα στείλει ερωτηματολόγια στους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που συμμετέχουν στο δείγμα και σε οποιαδήποτε γνωστή ένωση εισαγωγέων. Τα μέρη αυτά πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης του δείγματος που επιλέχθηκε, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

Το συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο θα περιέχει πληροφορίες, μεταξύ άλλων, σχετικά με τη διάρθρωση της(των) εταιρείας(-ιών) τους, τις δραστηριότητες της(των) εταιρείας(-ιών) τους σε σχέση με το υπό εξέταση προϊόν και σχετικά με τις πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος.

5.2. Διαδικασία για τον προσδιορισμό της πιθανότητας επανάληψης της ζημίας και έρευνα σχετικά με τους παραγωγούς της Ένωσης

Για να τεκμηριωθεί κατά πόσον υφίσταται πιθανότητα επανάληψης της ζημίας του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, οι ενωσιακοί παραγωγοί του υπό εξέταση προϊόντος καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα της Επιτροπής.

Λόγω του μεγάλου αριθμού παραγωγών της Ένωσης που εμπλέκονται σε αυτή τη διαδικασία και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή αποφάσισε να περιορίσει τους παραγωγούς της Ένωσης που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας ένα δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Η Επιτροπή επέλεξε προσωρινά ένα δείγμα παραγωγών της Ένωσης. Λεπτομερή στοιχεία υπάρχουν στον φάκελο προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη. Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται με την παρούσα ανακοίνωση να συμβουλευτούν τον φάκελο (συγκεκριμένα, πρέπει να έρθουν σε επαφή με την Επιτροπή στη διεύθυνση που

αναγράφεται κατωτέρω στο τμήμα 5.6.). Άλλοι παραγωγοί της Ένωσης, ή αντιπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, οι οποίοι εκτιμούν ότι υπάρχουν λόγοι για τη συμπεριληψη τους στο δείγμα, θα πρέπει να επικοινωνήσουν με την Επιτροπή εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν άλλες σχετικές πληροφορίες για την επιλογή του δείγματος πρέπει να το πράξουν εντός 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς της Ένωσης και/ή ενώσεις παραγωγών της Ένωσης την τελική επιλογή των εταιρειών που θα συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τα στοιχεία που κρίνει αναγκαία για την έρευνα, αποστέλλει ερωτηματολόγια στους παραγωγούς της Ένωσης και σε γνωστές ενώσεις παραγωγών της Ένωσης που περιλαμβάνονται στο δείγμα. Τα μέρη αυτά πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης του δείγματος που επιλέχθηκε, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

Το συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο θα περιέχει πληροφορίες, μεταξύ άλλων, σχετικά με τη διάρθρωση της(των) εταιρείας(-ειών) τους, την οικονομική κατάσταση της(των) εταιρείας(-ειών) τους, τις δραστηριότητες της(των) εταιρείας(-ειών) τους σε σχέση με το υπό εξέταση προϊόν, το κόστος παραγωγής και τις πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος.

5.3. Διαδικασία για την εκτίμηση του συμφέροντος της Ένωσης

Αν η πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ και επανάληψης της ζημίας επιβεβαιωθεί, θα αποφασιστεί, σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, κατά πόσον η διατήρηση των μέτρων αντιντάμπινγκ δεν αντίκειται στο συμφέρον της Ένωσης. Οι παραγωγοί της Ένωσης, οι εισαγωγείς και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι χρήστες και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις καθώς και οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών της Ένωσης καλούνται να αναγγεθούν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά. Για να συμμετάσχουν στην έρευνα, οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών πρέπει να αποδείξουν, εντός της ίδιας προθεσμίας, ότι υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του υπό εξέταση προϊόντος.

Τα μέρη που θα αναγγεθούν εντός της ανωτέρω προθεσμίας μπορούν να υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά. Αυτά τα στοιχεία παρέχονται είτε σε ελεύθερο μορφότυπο είτε με τη συμπλήρωση ερωτηματολογίου που ετοίμασε η Επιτροπή. Σε κάθε περίπτωση, τυχόν πληροφορίες που υποβάλλονται δυνάμει του άρθρου 21 θα ληφθούν υπόψη μόνον εφόσον τεκμηριώνονται με πραγματικά αποδεικτικά στοιχεία κατά την υποβολή τους.

5.4. Άλλες γραπτές παρατηρήσεις

Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παρούσας ανακοίνωσης, όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται εν προκειμένω να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν σχετικά αποδεικτικά στοιχεία. Οι εν λόγω πληροφορίες και τα αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

5.5. Δυνατότητα ακρόασης από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν ακρόαση από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής. Οιαδήποτε αίτηση ακρόασης θα πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να εξηγούνται οι λόγοι υποβολής της. Για ακρόασεις σχετικά με ζητήματα που αφορούν το αρχικό στάδιο της έρευνας, το αίτημα πρέπει να υποβληθεί μέσα σε 15 ημέρες από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Κατόπιν αυτού, οι αιτήσεις ακρόασης θα πρέπει να υποβληθούν εντός των συγκεκριμένων προθεσμιών που θα ορίσει η Επιτροπή κατά την επικοινωνία της με τα μέρη.

5.6. Οδηγίες για την υποβολή γραπτών παρατηρήσεων και την αποστολή συμπληρωμένων ερωτηματολογίων και αλληλογραφίας

Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που ζητούνται στην παρούσα ανακοίνωση, των συμπληρωμένων ερωτηματολογίων και της αλληλογραφίας, που υποβάλλονται από τα ενδιαφερόμενα μέρη και ζητείται να αντιμετωπιστούν ως εμπιστευτικές πρέπει να φέρουν την ένδειξη «Limited» («Περιορισμένης διανομής») ⁽¹⁾.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη που υποβάλλουν πληροφορίες περιορισμένης διανομής («Limited») οφείλουν να προσκομίσουν μη εμπιστευτικές περιλήψεις τους, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, οι οποίες θα φέρουν την ένδειξη «For inspection by interested parties» (προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη). Οι εν λόγω περιλήψεις πρέπει να είναι αρκούντως λεπτομερείς, ώστε να επιτρέπουν τη σε ικανοποιητικό βαθμό κατανόηση της ουσίας της εμπιστευτικής πληροφορίας που υποβάλλεται. Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος που υποβάλλει εμπιστευτικές πληροφορίες δεν προσκομίσει μη εμπιστευτική περίληψη τους στην απαιτούμενη μορφή και ποιότητα, οι εν λόγω εμπιστευτικές πληροφορίες μπορεί να μη ληφθούν υπόψη.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλουν όλες τις παρατηρήσεις και τα αιτήματά τους σε ηλεκτρονική μορφή (τις παρατηρήσεις μη εμπιστευτικού χαρακτήρα μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και τις παρατηρήσεις εμπιστευτικού χαρακτήρα σε CD-R/DVD) και πρέπει να αναφέρουν την επωνυμία, την ταχυδρομική διεύθυνση, τη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, καθώς και τους αριθμούς

⁽¹⁾ Ένα έγγραφο που φέρει την ένδειξη «Limited» (περιορισμένης διανομής) είναι απόρρητο, σύμφωνα με το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51) και το άρθρο 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου VI της ΓΣΔΕ 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ). Είναι επίσης προστατευόμενο έγγραφο, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).

τηλεφώνου και φαξ τους. Ωστόσο, οποιεσδήποτε εξουσιοδοτήσεις και υπογεγραμμένα πιστοποιητικά που συνοδεύουν απαντήσεις σε ερωτηματολόγια και επικαιροποιήσεις τους πρέπει να υποβάλλονται γραπτώς, δηλ. με το ταχυδρομείο ή με επίδοση στη διεύθυνση που ακολουθεί. Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν μπορεί να υποβάλει τις παρατηρήσεις και τα αιτήματά του σε ηλεκτρονική μορφή, πρέπει να επικοινωνήσει αμέσως με την Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την αλληλογραφία με την Επιτροπή, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να συμβουλευτούν την κατάλληλη σελίδα στον δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

Διεύθυνση της Επιτροπής για την αλληλογραφία:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 04/092
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Φαξ +32 22985353

E-mail: TRADE-R542-PET-A@ec.europa.eu

(να χρησιμοποιείται από τους εξαγωγείς, τους συνδεδεμένους εισαγωγείς, τις ενώσεις και τους αντιπροσώπους της Ινδίας, της Ινδονησίας, της Μαλαισίας, της Ταϊβάν και της Ταϊλάνδης),

TRADE-R542-PET-B@ec.europa.eu

(να χρησιμοποιείται από τους παραγωγούς της Ένωσης, τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς, τους χρήστες, τους καταναλωτές και τις ενώσεις της Ένωσης)

6. Άρνηση συνεργασίας

Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση σε απαραίτητες πληροφορίες ή γενικότερα δεν τις παρέχει εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται προσωρινά ή τελικά συμπεράσματα, είτε καταφατικά είτε αποφατικά, με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, όπως προβλέπεται στο άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

Εάν διαπιστωθεί ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία δεν λαμβάνονται υπόψη και είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία.

Εάν ένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν συνεργάζεται ή συνεργάζεται μόνον εν μέρει και, συνεπώς, τα συμπεράσματα βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το εν λόγω μέρος από ό,τι θα ήταν εάν είχε συνεργαστεί.

7. Σύμβουλος ακροάσεων

Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορεί να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων της ΓΔ Εμπορίου. Ο σύμβουλος ακροάσεων ενεργεί ως μεσάζων μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών και των υπηρεσιών διεξαγωγής ερευνών της Επιτροπής. Ο σύμβουλος ακρο-

άσεων εξετάζει τις αιτήσεις πρόσβασης στο αρχείο, συζητά σχετικά με τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των εγγράφων, ζητεί την παράταση προθεσμιών και ζητεί ακροάσεις τρίτων μερών. Ο σύμβουλος ακροάσεων μπορεί να διοργανώσει ακρόαση με ένα επιμέρους ενδιαφερόμενο μέρος και να μεσολαβήσει ώστε να εξασφαλιστεί στα ενδιαφερόμενα μέρη η πλήρης άσκηση του δικαιώματος υπεράσπισης τους.

Οποιαδήποτε αίτηση ακρόασης με τον σύμβουλο ακροάσεων θα πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να εξηγούνται οι λόγοι υποβολής της. Για ακροάσεις σχετικά με ζητήματα που αφορούν το αρχικό στάδιο της έρευνας, το αίτημα πρέπει να υποβληθεί μέσα σε 15 ημέρες από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Κατόπιν τούτου, οι αιτήσεις ακρόασης πρέπει να υποβληθούν εντός των συγκεκριμένων προθεσμιών που θα ορίσει η Επιτροπή κατά την επικοινωνία της με τα μέρη.

Ο σύμβουλος ακροάσεων θα παρέχει επίσης ευκαιρίες ακρόασης που θα επιτρέψουν στα ενδιαφερόμενα μέρη να παρουσιάσουν διάφορες απόψεις και να προβάλουν ανταποδοκτικά επιχειρήματα για θέματα που αφορούν, μεταξύ άλλων, το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης.

Για περισσότερες πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ανατρέξουν στις ιστοσελίδες του συμβούλου ακροάσεων στον δικτυακό τόπο της ΓΔ Εμπορίου: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm

8. Χρονοδιάγραμμα της έρευνας

Η έρευνα θα ολοκληρωθεί σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού εντός 15 μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

9. Δυνατότητα αίτησης για επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού

Επειδή η παρούσα επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, τα συμπεράσματά της δεν θα οδηγήσουν στην τροποποίηση του επιπέδου των υφιστάμενων μέτρων, αλλά στην κατάργηση ή διατήρηση των εν λόγω μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού.

Αν κάποιο μέρος που συμμετέχει στη διαδικασία θεωρεί ότι επιβάλλεται η επανεξέταση του επιπέδου των μέτρων για να καταστεί δυνατή η τροποποίησή τους (π.χ. αύξηση ή μείωση), αυτό το μέρος μπορεί να ζητήσει επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

Τα μέρη που επιθυμούν να ζητήσουν τέτοιου είδους επανεξέταση, η οποία θα μπορούσε να διεξαχθεί ανεξάρτητα από την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος που αναφέρεται στην παρούσα ανακοίνωση, μπορούν να έλθουν σε επαφή με την Επιτροπή στη διεύθυνση που αναφέρεται ανωτέρω.

10. Επεξεργασία προσωπικών δεδομένων

Η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που συγκεντρώνονται στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα θεσμικά όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

<input type="checkbox"/>	Έκδοση περιορισμένης διανομής ⁽¹⁾
<input type="checkbox"/>	Έκδοση για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη
(σημειώστε το κατάλληλο τετραγωνίδιο)	

ΕΝΑΡΞΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗΣ ΕΝΩΨΕΙ ΤΗΣ ΛΗΞΗΣ ΤΗΣ ΙΣΧΥΟΣ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ ΑΝΤΙΤΑΜΠΙΝΓΚ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΤΥΠΩΝ ΤΕΡΕΦΘΑΛΙΚΟΥ ΠΟΛΥΑΙΘΥΛΕΝΙΟΥ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΙΝΔΙΑΣ, ΙΝΔΟΝΗΣΙΑΣ, ΜΑΛΑΙΣΙΑΣ, ΤΑΪΒΑΝ ΚΑΙ ΤΑΪΛΑΝΔΗΣ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΔΕΙΓΜΑΤΟΣ ΠΑΡΑΓΩΓΩΝ-ΕΞΑΓΩΓΕΩΝ ΣΤΗΝ ΙΝΔΙΑ, ΤΗΝ ΙΝΔΟΝΗΣΙΑ, ΤΗ ΜΑΛΑΙΣΙΑ, ΤΗΝ ΤΑΪΒΑΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΤΑΪΛΑΝΔΗ

Το παρόν έντυπο έχει σχεδιαστεί για να βοηθήσει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τις πληροφορίες που ζητούνται για τη δειγματοληψία σύμφωνα με το σημείο 5.1.1 της ανακοίνωσης για την έναρξη διαδικασίας.

Τόσο η περιορισμένη έκδοση όσο και η έκδοση για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να επιστραφούν στην Επιτροπή όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας

1. ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ

Να υποβληθούν τα ακόλουθα στοιχεία για την εταιρεία σας:

Επωνυμία της εταιρείας	
Διεύθυνση	
Υπεύθυνος επικοινωνίας	
Διεύθυνση ηλ. ταχυδρομείου	
Τηλ.	
Φαξ	

2. ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΚΑΙ ΟΓΚΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ

Να αναφερθεί ο κύκλος εργασιών στο νόμισμα λογιστικής της εταιρείας σας κατά την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2011 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2011 όσον αφορά τις πωλήσεις [εξαγωγικές πωλήσεις προς την Ένωση για καθένα από τα 27 κράτη μέλη ⁽²⁾, που εφαρμόζονται ξεχωριστά και συνολικά, και εγχώριες πωλήσεις] ορισμένων τύπων τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου, όπως ορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας και το αντίστοιχο βάρος ή όγκος. Να αναφερθεί η μονάδα βάρους ή όγκου και το νόμισμα που χρησιμοποιούνται.

	Όγκος (τόνοι)	Αξία σε νόμισμα λογιστικής
Μονάδα μέτρησης που χρησιμοποιείται στον παρόντα πίνακα σε τόνους		
Νόμισμα που χρησιμοποιείται στον παρόντα πίνακα		
Εξαγωγικές πωλήσεις στην Ένωση, για καθένα από τα 27 κράτη μέλη ξεχωριστά και συνολικά, του υπό εξέταση προϊόντος, που παράγεται από την εταιρεία σας	Σύνολο:	
	Ονομασία κάθε κράτους μέλους ⁽³⁾	
Εγχώριες πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος, που παράγεται από την εταιρεία σας		

⁽¹⁾ Το παρόν έγγραφο προορίζεται για εσωτερική χρήση μόνο. Προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Είναι εμπιστευτικό έγγραφο δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51) και του άρθρου 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ για την εφαρμογή του άρθρου VI της ΓΣΔΕ (GATT) 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ).

⁽²⁾ Τα 27 κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι τα ακόλουθα: Αυστρία, Βέλγιο, Βουλγαρία, Γαλλία, Γερμανία, Δανία, Ελλάδα, Εσθονία, Ηνωμένο Βασίλειο, Ιρλανδία, Ισπανία, Ιταλία, Κάτω Χώρες, Κύπρος, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Μάλτα, Ουγγαρία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβακία, Σλοβενία, Σουηδία, Τσεχική Δημοκρατία και Φινλανδία.

⁽³⁾ Να προστεθούν σειρές κατά περίπτωση.

3. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ⁽¹⁾

Περιγράψτε λεπτομερώς τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας και όλων των συνδεδεμένων εταιρειών (συντάξτε κατάλογο αυτών και αναφέρατε τη σχέση με την εταιρεία σας) που συμμετέχουν στην παραγωγή και/ή την πώληση (εξαγωγική και/ή εγχώρια) του υπό εξέταση προϊόντος. Αυτές οι δραστηριότητες θα μπορούσαν να περιλαμβάνουν μεταξύ άλλων την αγορά του υπό εξέταση προϊόντος ή την παραγωγή του βάσει συμβάσεων υπεργολαβίας, καθώς και τη μεταποίηση ή την εμπορία του υπό εξέταση προϊόντος κ.λπ.

Επωνυμία και έδρα της εταιρείας Διεύθυνση	Δραστηριότητες	Σχέση

4. ΑΛΛΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Διαβιβάστε οποιαδήποτε άλλη σχετική πληροφορία την οποία η εταιρεία θεωρεί χρήσιμη για να βοηθηθεί η Επιτροπή στην επιλογή του δείγματος.

5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία συγκατατίθεται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα. Αν η εταιρεία επιλεγεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, πρέπει, στη συνέχεια, να συμπληρώσει ένα ερωτηματολόγιο και να δεχθεί επίσκεψη στις εγκαταστάσεις της προκειμένου να επαληθευθεί η απάντησή της. Αν η εταιρεία δηλώσει ότι δεν συμφωνεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, θα θεωρηθεί ότι δεν συνεργάστηκε στην έρευνα. Τα πορίσματα της Επιτροπής σχετικά με τους μη συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, και το αποτέλεσμα για την εν λόγω εταιρεία μπορεί να είναι λιγότερο ευνοϊκό από ό,τι αν είχε συνεργαστεί.

Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Όνοματεπώνυμο και τίτλος του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ημερομηνία:

⁽¹⁾ Σύμφωνα με το άρθρο 143 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, πρόσωπα θεωρούνται ως συνδεδεμένα μεταξύ τους μόνο αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου και αντιστρόφως· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα οποιοδήποτε πρόσωπο έχει στην κυριότητά του, ελέγχει ή κατέχει άμεσα ή έμμεσα 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από ένα τρίτο πρόσωπο· ζ) και τα δύο μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας. Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνον αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις σχέσεις που αναφέρονται στη συνέχεια: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί ή αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δευτέρου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείοι ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. (ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1). Σ' αυτό το πλαίσιο, ως «πρόσωπο» νοείται οιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

- | | |
|---------------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | Έκδοση περιορισμένης διανομής ⁽¹⁾ |
| <input type="checkbox"/> | Έκδοση για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη |
| (σημειώστε το κατάλληλο τετραγωνίδιο) | |

ΕΝΑΡΞΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗΣ ΕΝΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΛΗΞΗΣ ΤΗΣ ΙΣΧΥΟΣ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ ΑΝΤΙΤΑΜΠΙΝΓΚ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΤΥΠΩΝ ΤΕΡΕΦΘΑΛΙΚΟΥ ΠΟΛΥΑΙΘΥΛΕΝΙΟΥ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΙΝΔΙΑΣ, ΙΝΔΟΝΗΣΙΑΣ, ΜΑΛΑΙΣΙΑΣ, ΤΑΪΒΑΝ ΚΑΙ ΤΑΪΛΑΝΔΗΣ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΔΕΙΓΜΑΤΟΣ ΜΗ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΕΩΝ

Το παρόν έντυπο έχει σχεδιαστεί για να βοηθήσει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τις πληροφορίες που ζητούνται για τη δειγματοληψία σύμφωνα με το σημείο 5.1.2 της ανακοίνωσης για την έναρξη διαδικασίας.

Τόσο η περιορισμένη έκδοση όσο και η έκδοση για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να επιστραφούν στην Επιτροπή όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας.

1. ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ

Να υποβληθούν τα ακόλουθα στοιχεία για την εταιρεία σας:

Επωνυμία της εταιρείας	
Διεύθυνση	
Υπεύθυνος επικοινωνίας	
Διεύθυνση ηλ. ταχυδρομείου	
Τηλ.	
Φαξ	

2. ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΚΑΙ ΟΓΚΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ

Να αναφερθεί ο συνολικός κύκλος εργασιών της εταιρείας σε ευρώ (EUR), καθώς και ο κύκλος εργασιών και το βάρος ή ο όγκος των εισαγωγών στην Ένωση ⁽²⁾ και των μεταπωλήσεων στην αγορά της Ένωσης μετά την εισαγωγή από την Ινδία, την Ινδονησία, τη Μαλαισία, την Ταϊβάν και την Ταϊλάνδη, κατά την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2011 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2011, ορισμένων τύπων τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου, όπως ορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας και το αντίστοιχο βάρος ή όγκος. Να αναφερθεί η μονάδα βάρους ή όγκου που χρησιμοποιείται.

	Όγκος (τόνοι)	Αξία σε ευρώ (EUR)
Μονάδα μέτρησης που χρησιμοποιείται στον παρόντα πίνακα σε τόνους		
Συνολικός κύκλος εργασιών της εταιρείας σας σε ευρώ (EUR)		
Εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση		
Μεταπωλήσεις στην αγορά της Ένωσης μετά την εισαγωγή του υπό εξέταση προϊόντος από την Ινδία, την Ινδονησία, τη Μαλαισία, την Ταϊβάν και την Ταϊλάνδη		

⁽¹⁾ Το παρόν έγγραφο προορίζεται για εσωτερική χρήση μόνο. Προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Είναι εμπιστευτικό έγγραφο δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51) και του άρθρου 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ για την εφαρμογή του άρθρου VI της ΓΣΔΕ (GATT) 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ).

⁽²⁾ Τα 27 κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι τα ακόλουθα: Αυστρία, Βέλγιο, Βουλγαρία, Γαλλία, Γερμανία, Δανία, Ελλάδα, Εσθονία, Ηνωμένο Βασίλειο, Ιρλανδία, Ισπανία, Ιταλία, Κάτω Χώρες, Κύπρος, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Μάλτα, Ουγγαρία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβακία, Σλοβενία, Σουηδία, Τσεχική Δημοκρατία και Φινλανδία.

3. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ⁽¹⁾

Περιγράψτε λεπτομερώς τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας και όλων των συνδεδεμένων εταιρειών (συντάξτε κατάλογο αυτών και αναφέρατε τη σχέση με την εταιρεία σας) που συμμετέχουν στην παραγωγή και/ή την πώληση (εξαγωγική και/ή εγχώρια) του υπό εξέταση προϊόντος. Αυτές οι δραστηριότητες θα μπορούσαν να περιλαμβάνουν μεταξύ άλλων την αγορά του υπό εξέταση προϊόντος ή την παραγωγή του βάσει συμβάσεων υπεργολαβίας, καθώς και τη μεταποίηση ή την εμπορία του υπό εξέταση προϊόντος κ.λπ.

Επωνυμία και έδρα της εταιρείας Διεύθυνση	Δραστηριότητες	Σχέση

4. ΑΛΛΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Διαβιβάστε οποιαδήποτε άλλη σχετική πληροφορία την οποία η εταιρεία θεωρεί χρήσιμη για να βοηθηθεί η Επιτροπή στην επιλογή του δείγματος.

5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία συγκατατίθεται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα. Αν η εταιρεία επιλέγει να συμπεριληφθεί στο δείγμα, πρέπει, στη συνέχεια, να συμπληρώσει ένα ερωτηματολόγιο και να δεχθεί επίσκεψη στις εγκαταστάσεις της προκειμένου να επαληθευθεί η απάντησή της. Αν η εταιρεία δηλώσει ότι δεν συμφωνεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, θα θεωρηθεί ότι δεν συνεργάστηκε στην έρευνα. Τα πορίσματα της Επιτροπής σχετικά με τους μη συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, και το αποτέλεσμα για την εν λόγω εταιρεία μπορεί να είναι λιγότερο ευνοϊκό από ό,τι αν είχε συνεργαστεί.

Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ονοματεπώνυμο και τίτλος του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ημερομηνία:

⁽¹⁾ Σύμφωνα με το άρθρο 143 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, πρόσωπα θεωρούνται ως συνδεδεμένα μεταξύ τους μόνο αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου και αντιστρόφως· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα οποιοδήποτε πρόσωπο έχει στην κυριότητά του, ελέγχει ή κατέχει άμεσα ή έμμεσα 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από ένα τρίτο πρόσωπο· ζ) και τα δύο μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας. Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνον αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις σχέσεις που αναφέρονται στη συνέχεια: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί ή αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δευτέρου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείος ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. (ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1). Σ' αυτό το πλαίσιο, ως «πρόσωπο» νοείται οιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο.

Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των αντισταθμιστικών μέτρων που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων τύπων τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου καταγωγής Ινδίας

(2012/C 55/05)

Μετά τη δημοσίευση ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη της ισχύος ⁽¹⁾ των αντισταθμιστικών μέτρων που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων τύπων τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου καταγωγής Ινδίας («η οικεία χώρα») η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») έλαβε αίτηση επανεξέτασης δυνάμει του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουνίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽²⁾ («ο βασικός κανονισμός»).

1. Αίτηση επανεξέτασης

Η καταγγελία υποβλήθηκε στις 25 Νοεμβρίου 2011 από την Polyethylene Terephthalate Committee of Plastics Europe («ο αιτών») εξ ονόματος παραγωγών της Ένωσης που αντιπροσωπεύουν σημαντικό ποσοστό, σ' αυτή την περίπτωση πάνω από το 50 %, της παραγωγής ορισμένων τύπων τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου της Ένωσης.

2. Υπό εξέταση προϊόν

Το υπό εξέταση προϊόν είναι τερεφθαλικό πολυαιθυλένιο με αριθμό ιξώδους 78 ml/g ή μεγαλύτερο, σύμφωνα με το πρότυπο ISO 1628-5, υπαγόμενο σήμερα στον κωδικό ΣΟ 3907 60 20 και καταγωγής Ινδίας («το υπό εξέταση προϊόν»).

3. Ισχύοντα μέτρα

Τα μέτρα που ισχύουν σήμερα είναι ένας οριστικός αντισταθμιστικός δασμός που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 193/2007 του Συμβουλίου ⁽³⁾.

4. Λόγοι της επανεξέτασης

Ο αιτών παρέσχε αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία η λήξη των μέτρων θα οδηγήσει στη συνέχιση των επιδοτήσεων και στην επανάληψη της ζημίας.

Πρώτον ο αιτών ισχυρίζεται ότι οι παραγωγοί του υπό εξέταση προϊόντος στην Ινδία έχουν τύχει και θα εξακολουθήσουν να τυχάνουν διαφόρων επιδοτήσεων που χορηγεί η κυβέρνηση της Ινδίας. Οι ισχυρισμοί αυτοί περί επιδοτήσεων αφορούν παροχές σε βιομηχανίες που είναι εγκατεστημένες σε ζώνες μεταποίησης προς εξαγωγή/μονάδες εξαγωγικού προσανατολισμού· καθεστώς προηγούμενης εξουσιοδότησης· καθεστώς πιστώσεων εισαγωγικών δασμών· καθεστώς προώθησης εξαγωγών κεφαλαιουχικών αγαθών· καθεστώς εξαγωγικών πιστώσεων· καθεστώς εστιακής αγοράς· καθεστώς εστιακού προϊόντος· καθεστώς παροχής κινητήρων για επενδύσεις κεφαλαίου της κυβέρνησης του Gujarat· καθεστώς παροχής φορολογικών κινήτρων για τις πωλήσεις του Gujarat· καθεστώς απαλλαγής από τους δασμούς της ηλεκτρικής ενέργειας του Gujarat και καθεστώς παροχής κινήτρων της δυτικής Βεγγάλης. Εκτιμάται ότι το σύνολο της επιδότησης είναι σημαντικό.

Σύμφωνα με τους ισχυρισμούς του αιτούντος, τα ανωτέρω καθεστώτα συνίστανται σε επιδοτήσεις εφόσον συνεπάγονται χρηματοδοτική συνεισφορά της κυβέρνησης της Ινδίας ή άλλων περιφερειακών κυβερνήσεων και αποφέρουν όφελος στους δικαιούχους, δηλ. στους παραγωγούς-εξαγωγείς ορισμένων τύπων τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου. Εξαρτώνται, κατά τους ισχυρισμούς, από την εξαγωγική επίδοση και επομένως είναι ατομικές και αντισταθμίσιμες ή κατ' άλλο τρόπο ειδικές και αντισταθμίσιμες.

Επιπλέον ο αιτών υπέβαλε στοιχεία που αποδεικνύουν ότι οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από την Ινδία αυξήθηκαν συνολικά τόσο σε απόλυτες τιμές όσο και σε όρους μεριδίου της αγοράς.

Δεύτερον, η αίτηση βασίζεται στο επιχειρήμα ότι η λήξη των μέτρων θα ήταν πιθανόν να οδηγήσει στην επανάληψη της ζημίας στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης λόγω της συνέχισης των επιδοτούμενων εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος από την Ινδία. Σύμφωνα με τα εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία του αιτούντος, ο όγκος και οι τιμές του υπό εξέταση εισαγόμενου προϊόντος έχουν, μεταξύ άλλων συνεπειών, επηρεάσει αρνητικά το επίπεδο των τιμών που επέβαλε ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης, με αποτέλεσμα να υπάρξουν ουσιαστικές δυσμενείς συνέπειες στη συνολική επίδοση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

Τέλος, ο αιτών ισχυρίζεται ότι η εξουδετέρωση της ζημίας οφείλεται κυρίως στην ύπαρξη των μέτρων και ότι, εάν επιτραπεί η λήξη των μέτρων, κάθε συνέχιση των σημαντικών επιδοτούμενων εισαγωγών από την οικεία χώρα, θα μπορούσε να οδηγήσει σε επανάληψη της ζημίας για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

5. Διαδικασία

Η Επιτροπή, αφού κατέληξε στο συμπέρασμα, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, αρχίζει επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

Η έρευνα θα καθορίσει κατά πόσον η λήξη της ισχύος των μέτρων είναι πιθανόν ή όχι να οδηγήσει σε συνέχιση της παροχής επιδοτήσεων και επανάληψη της ζημίας.

5.1. Διαδικασία για τον προσδιορισμό της πιθανότητας συνέχισης της παροχής επιδοτήσεων

5.1.1. Έρευνα στους παραγωγούς-εξαγωγείς

Οι παραγωγοί-εξαγωγείς ⁽⁴⁾ του υπό εξέταση προϊόντος από την οικεία χώρα καλούνται να συμμετάσχουν σ' αυτή την έρευνα επανεξέτασης.

⁽¹⁾ ΕΕ C 116 της 14.4.2011, σ. 10.

⁽²⁾ ΕΕ L 188 της 18.7.2009, σ. 93.

⁽³⁾ ΕΕ L 59 της 27.2.2007, σ. 34.

⁽⁴⁾ Παραγωγός-εξαγωγέας είναι οποιαδήποτε εταιρεία στην οικεία χώρα η οποία παράγει και εξάγει το υπό εξέταση προϊόν στην αγορά της Ένωσης, είτε άμεσα είτε μέσω τρίτου, συμπεριλαμβανομένης οποιασδήποτε από τις συνδεδεμένες με αυτήν εταιρείες που συμμετέχουν στην παραγωγή, τις εγχώριες πωλήσεις ή τις εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος.

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού παραγωγών-εξαγωγέων στην Ινδία οι οποίοι εμπλέκονται στην παρούσα διαδικασία, και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους παραγωγούς-εξαγωγείς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας ένα δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 27 του βασικού κανονισμού.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι αναγκαία, να επιλέξει ένα δείγμα, όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς ή οι εκπρόσωποι τους που ενεργούν για λογαριασμό τους καλούνται να αναγγεληθούν στην Επιτροπή. Τα εν λόγω μέρη οφείλουν να το πράξουν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά, παρέχοντας στην Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με την εταιρεία ή τις εταιρείες τους όπως ζητείται στο παράρτημα Α της παρούσας ανακοίνωσης:

Για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος των παραγωγών-εξαγωγέων, η Επιτροπή θα έλθει επίσης σε επαφή με τις αρχές της Ινδίας και, ενδεχομένως, με κάθε γνωστή ένωση παραγωγών-εξαγωγέων.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν άλλες σχετικές πληροφορίες για την επιλογή του δείγματος, εκτός από τις πληροφορίες που απαιτούνται παραπάνω, πρέπει να τηρήσουν την προθεσμία των 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Αν το δείγμα είναι αναγκαίο, οι εισαγωγείς ενδέχεται να επιλεγούν βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση, για τον οποίο μπορεί λογικά να διεξαχθεί έρευνα στο χρονικό διάστημα που είναι διαθέσιμο. Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει, μέσω των αρχών της οικείας χώρας αν θεωρήσει σκόπιμο, σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς, στις αρχές της οικείας χώρας και στις ενώσεις των παραγωγών-εξαγωγέων τις εταιρείες που θα επιλεγούν να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Προκειμένου να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρεί αναγκαίες για την έρευνα όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην οικεία χώρα, η Επιτροπή θα διαβιβάσει ερωτηματολόγια στους παραγωγούς-εξαγωγείς που θα έχουν επιλεγεί να συμπεριληφθούν στο δείγμα, σε κάθε γνωστή ένωση παραγωγών-εξαγωγέων και στις αρχές της οικείας χώρας.

Όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς που θα επιλεγούν να συμπεριληφθούν στο δείγμα θα πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της επιλογής του δείγματος, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

Το συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο θα περιέχει πληροφορίες, μεταξύ άλλων, σχετικά με τη δομή της (των) εταιρείας(-ιών) του (των) παραγωγού(-ών) –εξαγωγέα(-έων), τις δραστηριότητες της (των) εταιρείας(-ιών) σχετικά με το υπό εξέταση προϊόν, το κόστος παραγωγής, τις πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος στην εγχώρια αγορά της οικείας χώρας και τις πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση.

Οι εταιρείες που είχαν συμφωνήσει να συμπεριληφθούν ενδεχομένως στο δείγμα, αλλά δεν επιλέχθηκαν να συμπεριληφθούν σ' αυτό, θεωρούνται συνεργασθείσες («συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα»).

5.1.2. Έρευνα των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς του υπό εξέταση προϊόντος από την Ινδία στην Ένωση καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα επανεξέτασης.

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού μη συνδεδεμένων εισαγωγέων οι οποίοι εμπλέκονται σ' αυτή τη διαδικασία και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας ένα δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 27 του βασικού κανονισμού.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι αναγκαία, να επιλέξει ένα δείγμα, όλοι οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς ή οι αντιπρόσωποι που ενεργούν για λογαριασμό τους, καλούνται να αναγγεληθούν στην Επιτροπή. Τα εν λόγω μέρη οφείλουν να το πράξουν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά, υποβάλλοντας στην Επιτροπή τις ακόλουθες πληροφορίες σχετικά με την εταιρεία ή τις εταιρείες τους που ζητούνται στο παράρτημα Β της παρούσας ανακοίνωσης.

Για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος μη συνδεδεμένων εισαγωγέων, η Επιτροπή μπορεί επίσης να έλθει σε επαφή με κάθε γνωστή ένωση εισαγωγέων.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν άλλες σχετικές πληροφορίες για την επιλογή του δείγματος, εκτός από τις πληροφορίες που απαιτούνται παραπάνω, πρέπει να τηρήσουν την προθεσμία των 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

(1) Μόνον οι εισαγωγείς που δεν είναι συνδεδεμένοι με παραγωγούς-εξαγωγείς μπορούν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Οι εισαγωγείς που είναι συνδεδεμένοι με παραγωγούς-εξαγωγείς υποχρεούνται να συμπληρώσουν το παράρτημα 1 του ερωτηματολογίου για τους εν λόγω παραγωγούς-εξαγωγείς. Σύμφωνα με το άρθρο 143 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής για την εφαρμογή του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, πρόσωπα θεωρούνται ως συνδεδεμένα μόνον αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου, και αντίστροφα· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα οποιοδήποτε πρόσωπο έχει στην κυριότητά του, ελέγχει ή κατέχει άμεσα ή έμμεσα 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από ένα τρίτο πρόσωπο· ζ) και τα δύο μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας. Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνον αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις σχέσεις που αναφέρονται στη συνέχεια: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί ή αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δευτέρου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείος ή θεία και ανηψιός ή ανηψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. (ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1). Σ' αυτό το πλαίσιο ως «πρόσωπο» νοείται κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο.

(2) Τα στοιχεία που παρέχουν οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν για άλλες πτυχές αυτής της έρευνας εκτός από τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ.

Αν το δείγμα είναι αναγκαίο, οι εισαγωγείς ενδέχεται να επιλεγούν βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση, για τον οποίο μπορεί λογικά να διεξαχθεί έρευνα στο χρονικό διάστημα που είναι διαθέσιμο. Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει σε όλους τους γνωστούς μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και στις ενώσεις εισαγωγέων τις εταιρείες που θα έχουν επιλεγεί να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την έρευνά της, θα αποστείλει ερωτηματολόγια στους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που συμμετέχουν στο δείγμα και σε κάθε γνωστή ένωση εισαγωγέων. Τα εν λόγω μέρη πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της επιλογής του δείγματος, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

Το συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο θα περιέχει πληροφορίες, μεταξύ άλλων, σχετικά με τη δομή της (των) εταιρείας(-ιών) τους, τις δραστηριότητες της (των) εταιρείας(-ιών) τους σε σχέση με το υπό εξέταση προϊόν και σχετικά με τις πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος.

5.2. Διαδικασία για τον προσδιορισμό της πιθανότητας επανάληψης της ζημίας και διερεύνηση των παραγωγών της Ένωσης

Προκειμένου να διαπιστωθεί κατά πόσον υπάρχει πιθανότητα επανάληψης της ζημίας στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, οι παραγωγοί της Ένωσης του υπό εξέταση προϊόντος καλούνται να συμμετάσχουν στην παρούσα έρευνα επανεξέτασης.

Λόγω του μεγάλου αριθμού ενωσιακών παραγωγών που εμπλέκονται σ' αυτή τη διαδικασία και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή αποφάσισε να περιορίσει τους ενωσιακούς παραγωγούς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας ένα δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 27 του βασικού κανονισμού.

Η Επιτροπή επέλεξε προσωρινά ένα δείγμα παραγωγών της Ένωσης. Λεπτομερή στοιχεία υπάρχουν στον φάκελο προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη. Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται με την παρούσα ανακοίνωση να συμβουλευτούν τον φάκελο (προς το σκοπό αυτό, πρέπει να έλθουν σε επαφή με την Επιτροπή χρησιμοποιώντας τα στοιχεία επικοινωνίας που αναφέρονται κατωτέρω στο τμήμα 5.6). Άλλοι παραγωγοί της Ένωσης, ή αντιπρόσωποι τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, οι οποίοι εκτιμούν ότι υπάρχουν λόγοι για τη συμπεριληψή τους στο δείγμα, θα πρέπει να επικοινωνήσουν με την Επιτροπή εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν άλλες σχετικές πληροφορίες για την επιλογή του δείγματος πρέπει να το πράξουν εντός 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς και/ή ενώσεις παραγωγών της Ένωσης την τελική επιλογή των εταιρειών που θα συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τα στοιχεία που κρίνει αναγκαία για την έρευνα, αποστέλλει ερωτηματολόγια στους ενωσιακούς παραγωγούς και σε γνωστές ενώσεις ενωσιακών παραγωγών που περιλαμβάνονται στο δείγμα. Τα μέρη αυτά πρέπει να υποβάλουν

ένα συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο μέσα σε 37 ημέρες από την ημερομηνία κοινοποίησης του δείγματος που επιλέχθηκε, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Το συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο θα περιέχει πληροφορίες, μεταξύ άλλων, σχετικά με τη δομή της (των) εταιρείας(-ιών) τους, την οικονομική κατάσταση της (των) εταιρείας(-ιών) τους, τις δραστηριότητες της (των) εταιρείας(-ιών) τους σε σχέση με το υπό εξέταση προϊόν, το κόστος παραγωγής και τις πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος.

5.3. Διαδικασία για την εκτίμηση του συμφέροντος της Ένωσης

Αν διαπιστωθεί η συνέχιση των επιδοτήσεων και η επανάληψη της ζημίας, θα αποφασιστεί αν η διατήρηση των μέτρων κατά των επιδοτήσεων δεν αντίκειται στο συμφέρον της Ένωσης βάσει του άρθρου 31 του βασικού κανονισμού. Οι παραγωγοί της Ένωσης, οι εισαγωγείς και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι χρήστες και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, καθώς και οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών της Ένωσης καλούνται να αναγγεθούν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά. Για να συμμετάσχουν στην έρευνα, οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών πρέπει να αποδείξουν, εντός της ίδιας προθεσμίας, ότι υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του υπό εξέταση προϊόντος.

Τα μέρη που θα αναγγεθούν εντός της ανωτέρω προθεσμίας μπορούν να υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά. Οι εν λόγω πληροφορίες μπορούν να υποβληθούν είτε σε ελεύθερη μορφή είτε με τη συμπλήρωση ερωτηματολογίου που έχει καταρτίσει η Επιτροπή. Σε κάθε περίπτωση, τα στοιχεία που υποβάλλονται δυνάμει του άρθρου 31 θα ληφθούν υπόψη μόνον εφόσον τεκμηριώνονται με πραγματικά αποδεικτικά στοιχεία κατά την υποβολή τους.

5.4. Άλλες γραπτές παρατηρήσεις

Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παρούσας ανακοίνωσης, όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται εν προκειμένω να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν σχετικά αποδεικτικά στοιχεία. Οι πληροφορίες και τα αποδεικτικά αυτά στοιχεία θα πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

5.5. Δυνατότητα ακρόασης από τις υπηρεσίες διεξαγωγής ερευνών της Επιτροπής

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν ακρόαση από τις υπηρεσίες διεξαγωγής ερευνών της Επιτροπής. Κάθε αίτηση ακρόασης θα πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να εξηγούνται οι λόγοι υποβολής της. Για ακρόασεις σχετικά με ζητήματα που αφορούν το αρχικό στάδιο της έρευνας, το αίτημα πρέπει να υποβληθεί μέσα σε 15 ημέρες από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Στη συνέχεια η αίτηση ακρόασης πρέπει να υποβληθεί εντός συγκεκριμένων προθεσμιών τις οποίες ορίζει η Επιτροπή κατά την επικοινωνία της με τα μέρη.

5.6. Οδηγίες για την υποβολή γραπτών παρατηρήσεων και την αποστολή συμπληρωμένων ερωτηματολογίων και αλληλογραφίας

Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που ζητούνται στην παρούσα ανακοίνωση, των συμπληρωμένων ερωτηματολογίων και της αλληλογραφίας, που υποβάλλονται από τα ενδιαφερόμενα μέρη και ζητείται να αντιμετωπιστούν ως εμπιστευτικές πρέπει να φέρουν την ένδειξη «*Limited* (!)».

Τα ενδιαφερόμενα μέρη που υποβάλλουν εμπιστευτικές πληροφορίες («*Limited*») οφείλουν να προσκομίσουν, σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, περιλήψεις μη εμπιστευτικού χαρακτήρα, οι οποίες να φέρουν την ένδειξη «*For inspection by interested parties*» (προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη). Οι εν λόγω περιλήψεις θα πρέπει να είναι αρκετά λεπτομερείς, ώστε να επιτρέπουν την κατανόηση, σε ικανοποιητικό βαθμό, της ουσίας της πληροφορίας που υποβάλλεται εμπιστευτικά. Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος που υποβάλλει εμπιστευτικές πληροφορίες δεν προσκομίσει μη εμπιστευτική περίληψη τους στην απαιτούμενη μορφή και ποιότητα, οι εν λόγω εμπιστευτικές πληροφορίες μπορεί να μην ληφθούν υπόψη.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλουν όλες τις παρατηρήσεις και τα αιτήματά τους σε ηλεκτρονική μορφή (τις παρατηρήσεις μη εμπιστευτικού χαρακτήρα μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και τις παρατηρήσεις εμπιστευτικού χαρακτήρα σε CD-R/DVD) και πρέπει να αναφέρουν την επωνυμία, την ταχυδρομική διεύθυνση, τη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, καθώς και τους αριθμούς τηλεφώνου και φαξ τους. Ωστόσο, οποιοσδήποτε εξουσιοδοτήσει αντικλήτου, υπογεγραμμένα πιστοποιητικά και επικαιροποιήσεις τους που συνοδεύουν απαντήσεις σε ερωτηματολόγια πρέπει να υποβάλλονται σε χαρτί, δηλ. με το ταχυδρομείο ή με επίδοση στη διεύθυνση που ακολουθεί. Βάσει του άρθρου 28 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, εάν ένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν μπορεί να υποβάλει τις παρατηρήσεις και τις αιτήσεις του σε ηλεκτρονική μορφή, πρέπει να ενημερώσει αμέσως την Επιτροπή. Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την αλληλογραφία με την Επιτροπή, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να συμβουλευθούν την κατάλληλη σελίδα στον δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

Διεύθυνση της Επιτροπής για την αλληλογραφία:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H Office:
Office: N105 04/092
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Fax +32 22985353

E-mail: TRADE-R550-PET-A@ec.europa.eu

(προς χρήση από παραγωγούς — εξαγωγείς, συνδεδεμένους εισαγωγείς, ενώσεις και εκπροσώπους της Ινδίας: κεντρική και περιφερειακή κυβέρνηση)

TRADE-R550-PET-B@ec.europa.eu

(προς χρήση από τους παραγωγούς της Ένωσης, μη συνδεδεμένους εισαγωγείς, χρήστες, καταναλωτές, οργανώσεις στην Ένωση)

(¹) Ένα έγγραφο που φέρει την ένδειξη «*Limited*» (περιορισμένη έκδοση) θεωρείται απόρρητο, σύμφωνα με το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51) και το άρθρο 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου VI της ΓΣΔΕ 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ). Το έγγραφο αυτό επίσης προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).

6. Άρνηση συνεργασίας

Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση σε απαραίτητες πληροφορίες ή γενικότερα δεν τις παρέχει εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται προσωρινά ή τελικά συμπεράσματα, είτε καταφατικά είτε αρνητικά, με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, όπως προβλέπεται στο άρθρο 28 του βασικού κανονισμού.

Εάν διαπιστωθεί ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία δεν λαμβάνονται υπόψη και είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία.

Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν συνεργάζεται ή συνεργάζεται μόνον εν μέρει και, συνεπώς, τα συμπεράσματα βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 28 του βασικού κανονισμού, το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το εν λόγω μέρος από ό,τι θα ήταν αν είχε συνεργαστεί.

7. Σύμβουλος ακροάσεων

Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορεί να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου. Ο σύμβουλος ακροάσεων ενεργεί ως μεσάζων μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών και των υπηρεσιών διεξαγωγής ερευνών της Επιτροπής. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει τις αιτήσεις πρόσβασης στο αρχείο, συζητά σχετικά με τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των εγγράφων, ζητεί την παράταση προθεσμιών και ζητεί ακροάσεις τρίτων μερών. Ο σύμβουλος ακροάσεων μπορεί να διοργανώσει ακρόαση με ένα επιμέρους ενδιαφερόμενο μέρος και να μεσολαβήσει ώστε να εξασφαλιστεί στα ενδιαφερόμενα μέρη η πλήρης άσκηση του δικαιώματος υπεράσπισης τους.

Οποιαδήποτε αίτηση ακρόασης με τον σύμβουλο ακροάσεων θα πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να εξηγούνται οι λόγοι υποβολής της. Για ακροάσεις σχετικά με ζητήματα που αφορούν το αρχικό στάδιο της έρευνας, το αίτημα πρέπει να υποβληθεί μέσα σε 15 ημέρες από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Κατόπιν τούτου, οι αιτήσεις ακρόασης πρέπει να υποβληθούν εντός των συγκεκριμένων προθεσμιών που θα ορίσει η Επιτροπή κατά την επικοινωνία της με τα μέρη.

Ο σύμβουλος ακροάσεων θα παράσχει επίσης ευκαιρίες ακρόασης η οποία θα επιτρέψει στα ενδιαφερόμενα μέρη να παρουσιάσουν διάφορες απόψεις και να προβάλουν επιχειρήματα προς αντίκρουση των ισχυρισμών για θέματα που αφορούν, μεταξύ άλλων, την πιθανότητα συνέχισης των επιδοτήσεων, την επανάληψη της ζημίας και το συμφέρον της Ένωσης.

Για περισσότερες πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ανατρέξουν στις ιστοσελίδες του συμβούλου ακροάσεων στον δικτυακό τόπο της ΓΔ Εμπορίου: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm

8. Δυνατότητα αίτησης για επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 19 του βασικού κανονισμού

Επειδή αυτή η έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού, τα πορίσματά της δεν οδηγούν στην τροποποίηση του επιπέδου των ισχυόντων μέτρων αλλά στην κατάργηση ή στη διατήρηση των εν λόγω μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

Εάν ένα μέρος που συμμετέχει στη διαδικασία θεωρεί ότι η επανεξέταση του επιπέδου των μέτρων επιβάλλεται προκειμένου να καταστεί δυνατή η τροποποίηση (π.χ. αύξηση ή μείωση) του επιπέδου των μέτρων, αυτό το μέρος μπορεί να ζητήσει επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 19 του βασικού κανονισμού.

Τα μέρη που επιθυμούν να ζητήσουν τέτοιου είδους επανεξέταση, η οποία θα διεξαχθεί ανεξάρτητα από την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων την οποία αφορά η παρούσα ανακοίνωση, μπορούν να έλθουν σε επαφή με την Επιτροπή στη διεύθυνση που αναφέρεται παραπάνω.

9. Χρονοδιάγραμμα της έρευνας

Η έρευνα θα ολοκληρωθεί, σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, εντός 15 μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

10. Επεξεργασία προσωπικών δεδομένων

Η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που συγκεντρώνονται στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

<input type="checkbox"/>	Περιορισμένη έκδοση ⁽¹⁾
<input type="checkbox"/>	Έκδοση για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη
	(σημειώστε το κατάλληλο τετραγωνίδιο)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΩΝ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΤΥΠΩΝ ΤΕΡΕΦΘΑΛΙΚΟΥ ΠΟΛΥΑΙΘΥΛΕΝΙΟΥ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΙΝΔΙΑΣ
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΔΕΙΓΜΑΤΟΣ ΠΑΡΑΓΩΓΩΝ-ΕΞΑΓΩΓΕΩΝ ΣΤΗΝ ΙΝΔΙΑ

Το παρόν έντυπο έχει σχεδιαστεί για να βοηθήσει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τις πληροφορίες που ζητούνται για τη δειγματοληψία σύμφωνα με το σημείο 5.1.1. της ανακοίνωσης για την έναρξη διαδικασίας.

Τόσο η περιορισμένη έκδοση όσο και η έκδοση για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να επιστραφούν στην Επιτροπή όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας.

1. ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ

Να υποβληθούν τα ακόλουθα στοιχεία για την εταιρεία σας:

Επωνυμία της εταιρείας	
Διεύθυνση	
Αρμόδιος επικοινωνίας	
Διεύθυνση ηλ. ταχ.	
Τηλέφωνο	
Φαξ	

2. ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΚΑΙ ΟΓΚΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ

Να αναφερθεί ο κύκλος εργασιών στο νόμισμα της λογιστικής της εταιρείας κατά την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2011 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2011 για τις πωλήσεις [εξαγωγικές πωλήσεις προς την Ένωση για καθένα από τα 27 κράτη μέλη ⁽²⁾ που ισχύουν χωριστά και συνολικά και εγχώριες πωλήσεις] ορισμένων τύπων τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου, όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη και το αντίστοιχο βάρος ή ο όγκος Να αναφερθεί η μονάδα βάρους ή όγκου και το νόμισμα που χρησιμοποιείται.

	Όγκος (τόνοι)	Αξία σε νόμισμα λογιστικής
Η μονάδα μέτρησης που χρησιμοποιείται στον παρόντα πίνακα είναι ο τόνος Να αναφερθεί το νόμισμα που χρησιμοποιείται στον παρόντα πίνακα		
Εξαγωγικές πωλήσεις προς την Ένωση, για καθένα από τα 27 κράτη μέλη και για το σύνολο) του υπό εξέταση προϊόντος, που κατασκευάζεται από την εταιρεία σας	Σύνολο	
	Να αναφερθεί κάθε κράτος μέλος ⁽³⁾	
Εγχώριες πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος, που κατασκευάζεται από την εταιρεία σας		

⁽¹⁾ Το παρόν έγγραφο προορίζεται για εσωτερική χρήση μόνο. Το έγγραφο αυτό προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Πρόκειται για εμπιστευτικό έγγραφο δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51) και του άρθρου 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ για την εφαρμογή του άρθρου VI της ΓΣΔΕ (GATT) 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ).

⁽²⁾ Τα 27 κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι: Βέλγιο, Βουλγαρία, Τσεχική Δημοκρατία, Δανία, Γερμανία, Εσθονία, Ιρλανδία, Ελλάδα, Ισπανία, Γαλλία, Ιταλία, Κύπρος, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Ουγγαρία, Μάλτα, Κάτω χώρες, Αυστρία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβενία, Σλοβακία, Φινλανδία, Σουηδία και Ηνωμένο Βασίλειο.

⁽³⁾ Να προστεθούν επιπλέον σειρές εφόσον απαιτείται.

3. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ⁽¹⁾

Περιγράψτε λεπτομερώς τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας και όλων των συνδεδεμένων εταιρειών (συντάξτε κατάλογο αυτών και αναφέρατε τη σχέση με την εταιρεία σας) που συμμετέχουν στην παραγωγή και/ή την πώληση (εξαγωγική και/ή εγχώρια) του υπό εξέταση προϊόντος. Αυτές οι δραστηριότητες θα μπορούσαν να περιλαμβάνουν μεταξύ άλλων την αγορά του υπό εξέταση προϊόντος ή την παραγωγή του βάσει συμβάσεων υπεργολαβίας, καθώς και τη μεταποίηση ή την εμπορία του υπό εξέταση προϊόντος κ.λπ.

Επωνυμία και έδρα της εταιρείας	Δραστηριότητες	Σχέση

4. ΆΛΛΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Διαβιβάστε οποιαδήποτε άλλη σχετική πληροφορία την οποία η εταιρεία θεωρεί χρήσιμη για να βοηθηθεί η Επιτροπή στην επιλογή του δείγματος.

5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία συγκατατίθεται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα. Αν η εταιρεία επιλεγεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, πρέπει, στη συνέχεια, να συμπληρώσει ένα ερωτηματολόγιο και να δεχτεί επίσκεψη στις εγκαταστάσεις της προκειμένου να επαληθευτεί η απάντησή της. Αν η εταιρεία δηλώσει ότι δεν συμφωνεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, θα θεωρηθεί ότι δεν συνεργάστηκε στην έρευνα. Τα πορίσματα της Επιτροπής σχετικά με τους μη συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία και το αποτέλεσμα για την εν λόγω εταιρεία μπορεί να είναι λιγότερο ευνοϊκό απ' ό,τι αν είχε συνεργαστεί.

Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Όνοματεπώνυμο και τίτλος του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ημερομηνία:

⁽¹⁾ Σύμφωνα με το άρθρο 143 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής για την εφαρμογή του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, πρόσωπα θεωρούνται ως συνδεδεμένα μόνον αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου, και αντίστροφα• β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των εταίρων• γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου• δ) ένα οποιοδήποτε πρόσωπο έχει στην κυριότητά του, ελέγχει ή κατέχει άμεσα ή έμμεσα 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου• ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα• στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από ένα τρίτο πρόσωπο• ζ) και τα δύο μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο• ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας. Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνον αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις σχέσεις που αναφέρονται στη συνέχεια: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί ή αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δευτέρου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείος ή θεία και ανηψιός ή ανηψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. (ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1). Σ' αυτό το πλαίσιο ως «πρόσωπο» νοείται κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

<input type="checkbox"/>	Περιορισμένη έκδοση ⁽¹⁾
<input type="checkbox"/>	Έκδοση για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη
(σημειώστε το κατάλληλο τετραγωνίδιο)	

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΩΝ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΤΥΠΩΝ ΤΕΡΕΦΘΑΛΙΚΟΥ ΠΟΛΥΑΙΘΥΛΕΝΙΟΥ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΙΝΔΙΑΣ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΔΕΙΓΜΑΤΟΣ ΜΗ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΕΩΝ

Το παρόν έντυπο έχει σχεδιαστεί για να βοηθήσει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τις πληροφορίες που ζητούνται για τη δειγματοληψία σύμφωνα με το σημείο 5.1.2. της ανακοίνωσης για την έναρξη διαδικασίας.

Τόσο η «Περιορισμένη έκδοση» όσο και η «Έκδοση για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη» θα πρέπει να επιστραφούν στην Επιτροπή όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας.

1. ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ

Να υποβληθούν τα ακόλουθα στοιχεία για την εταιρεία σας:

Επωνυμία της εταιρείας	
Διεύθυνση	
Αρμόδιος επικοινωνίας	
Διεύθυνση ηλ. ταχ.:	
Τηλέφωνο	
Φαξ	

2. ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΚΑΙ ΟΓΚΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ

Να αναφερθεί ο συνολικός κύκλος εργασιών σε ευρώ της εταιρείας, καθώς και ο κύκλος εργασιών και το βάρος ή ο όγκος των εισαγωγών στην Ένωση ⁽²⁾ και των μεταπωλήσεων στην αγορά της Ένωσης μετά την εισαγωγή από την Ινδία, κατά την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2011 έως 31 Δεκεμβρίου 2011, ορισμένων τύπων τереφθαλικού πολυαιθυλενίου όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας και το αντίστοιχο βάρος ή ο όγκος. Να αναφερθεί η μονάδα βάρους ή όγκου και το νόμισμα που χρησιμοποιείται.

	Όγκος (τόνοι)	Αξία σε ευρώ (EUR)
Η μονάδα μέτρησης που χρησιμοποιείται στον παρόντα πίνακα είναι ο τόνος		
Συνολικός κύκλος εργασιών της εταιρείας σας σε ευρώ (EUR)		
Εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση		
Μεταπωλήσεις στην αγορά της Ένωσης μετά την εισαγωγή από την Ινδία του υπό εξέταση προϊόντος		

⁽¹⁾ Το παρόν έγγραφο προορίζεται για εσωτερική χρήση μόνο. Το έγγραφο αυτό προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Πρόκειται για εμπιστευτικό έγγραφο δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51) και του άρθρου 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ για την εφαρμογή του άρθρου VI της ΓΣΔΕ (GATT) 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ).

⁽²⁾ Τα 27 κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι: Βέλγιο, Βουλγαρία, Τσεχική Δημοκρατία, Δανία, Γερμανία, Εσθονία, Ιρλανδία, Ελλάδα, Ισπανία, Γαλλία, Ιταλία, Κύπρος, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Ουγγαρία, Μάλτα, Κάτω χώρες, Αυστρία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβενία, Σλοβακία, Φινλανδία, Σουηδία και Ηνωμένο Βασίλειο

3. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ (1)

Περιγράψτε λεπτομερώς τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας και όλων των συνδεδεμένων εταιρειών (συντάξτε κατάλογο αυτών και αναφέρατε τη σχέση με την εταιρεία σας) που συμμετέχουν στην παραγωγή και/ή την πώληση (εξαγωγική και/ή εγχώρια) του υπό εξέταση προϊόντος. Αυτές οι δραστηριότητες θα μπορούσαν να περιλαμβάνουν μεταξύ άλλων την αγορά του υπό εξέταση προϊόντος ή την παραγωγή του βάσει συμβάσεων υπεργολαβίας, καθώς και τη μεταποίηση ή την εμπορία του υπό εξέταση προϊόντος κ.λπ.

Επωνυμία και έδρα της εταιρείας	Δραστηριότητες	Σχέση

4. ΑΛΛΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Διαβιβάστε οποιαδήποτε άλλη σχετική πληροφορία την οποία η εταιρεία θεωρεί χρήσιμη για να βοηθηθεί η Επιτροπή στην επιλογή του δείγματος.

5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία συγκατατίθεται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα. Αν η εταιρεία επιλεγεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, πρέπει, στη συνέχεια, να συμπληρώσει ένα ερωτηματολόγιο και να δεχτεί επίσκεψη στις εγκαταστάσεις της προκειμένου να επαληθευτεί η απάντησή της. Αν η εταιρεία δηλώσει ότι δεν συμφωνεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, θα θεωρηθεί ότι δεν συνεργάστηκε στην έρευνα. Τα πορίσματα της Επιτροπής σχετικά με τους μη συνεργασθέντες εισαγωγείς βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, και το αποτέλεσμα για την εν λόγω εταιρεία μπορεί να είναι λιγότερο ευνοϊκό από ό,τι αν είχε συνεργαστεί.

Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Όνοματεπώνυμο και τίτλος του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ημερομηνία:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 143 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής για την εφαρμογή του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, πρόσωπα θεωρούνται ως συνδεδεμένα μόνον αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου, και αντίστροφα• β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των εταίρων• γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου• δ) ένα οποιοδήποτε πρόσωπο έχει στην κυριότητά του, ελέγχει ή κατέχει άμεσα ή έμμεσα 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου• ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα• στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από ένα τρίτο πρόσωπο• ζ) και τα δύο μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο• ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας. Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνον αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις σχέσεις που αναφέρονται στη συνέχεια: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί ή αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δευτέρου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείος ή θεία και ανηψιός ή ανηψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. (ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1). Σ' αυτό το πλαίσιο ως «πρόσωπο» νοείται κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης

(Υπόθεση COMP/M.6494 — Total/ΟΑΟ Novatek/ΟΑΟ Yamal LNG)

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2012/C 55/06)

1. Στις 15 Φεβρουαρίου 2012, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση προτεινόμενης συγκέντρωσης βάσει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ με την οποία οι επιχειρήσεις Total E&P Yamal («Total E&P Yamal», Γαλλία), που ελέγχεται τελικά από την Total SA, και ΟΑΟ Novatek («Novatek», Ρωσία) αποκτούν, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων, κοινό έλεγχο της επιχείρησης ΟΑΟ Yamal LNG (Ρωσία) με αγορά μετοχών σε νεοσυσταθείσα εταιρεία που αποτελεί κοινή επιχείρηση.
2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:
 - για την Total: παραγωγή πετρελαίου και φυσικού αερίου, διύλιση και εμπορία πετρελαϊκών, πετροχημικών και ειδικών χημικών προϊόντων·
 - για την Novatek: έρευνα, παραγωγή, επεξεργασία και εμπορία φυσικού αερίου και υδρογονανθράκων σε υγρή μορφή.
3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων ⁽²⁾ σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.
4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν στην Επιτροπή ενδεχόμενες παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την ένδειξη COMP/M.6494 — Total/ΟΑΟ Novatek/ΟΑΟ Yamal LNG. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ (+32 22964301), ηλεκτρονικά στην COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («Κοινοτικός κανονισμός συγκεντρώσεων»).

⁽²⁾ ΕΕ C 56 της 5.3.2005, σ. 32 («Ανακοίνωση σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία»).

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.6487 — Mitsui/Sanyo/Musco/Navug Special Steel)
Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία
(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)
(2012/C 55/07)

1. Στις 15 Φεβρουαρίου 2012, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ με την οποία οι επιχειρήσεις Mitsui & Co., Ltd. («Mitsui», Ιαπωνία), Mahindra UGINE Steel Company Limited («Musco», Ινδία), που ελέγχεται τελικά από την Mahindra & Mahindra Limited («Mahindra Group», Ινδία) και Sanyo Special Steel Co., Ltd («Sanyo», Ιαπωνία), αποκτούν, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων, κοινό έλεγχο της επιχείρησης Navug Special Steel Private Limited («Navug», India), με αγορά μετοχών. Επί του παρόντος η Navug αποτελεί 100 % θυγατρική της Musco.
2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:
 - για την Mitsui: εμπόριο μετάλλων, ηλεκτρονικών ειδών, χημικών προϊόντων, εμπορευμάτων του ενεργειακού τομέα, μέρη και εξαρτήματα αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών·
 - για την Sanyo: παραγωγή και πώληση ειδικών προϊόντων χάλυβα·
 - για την Musco: παραγωγή και πώληση προϊόντων χάλυβα·
 - για την Navug: θα δραστηριοποιηθεί στον τομέα της παραγωγής και πώλησης προϊόντων χάλυβα.
3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων ⁽²⁾ σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.
4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν στην Επιτροπή ενδεχόμενες παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την ένδειξη COMP/M.6487 — Mitsui/Sanyo/Musco/Navug Special Steel. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ (+32 22964301), ηλεκτρονικά στην COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («Κοινοτικός κανονισμός συγκεντρώσεων»).

⁽²⁾ ΕΕ C 56 της 5.3.2005, σ. 32 («Ανακοίνωση σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία»).

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Δημοσίευση αίτησης τροποποίησης σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων

(2012/C 55/08)

Η παρούσα δημοσίευση παρέχει το δικαίωμα ένστασης κατά την έννοια του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου ⁽¹⁾. Οι δηλώσεις ένστασης διαβιβάζονται στην Επιτροπή εντός εξαμήνου από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης.

ΕΝΙΑΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 510/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

«ABENSBERGER SPARGEL/ABENSBERGER QUALITÄTSSPARGEL»

Αριθ. ΕΚ: DE-PGI-0005-0852-26.01.2011

ΠΠΕ (X) ΠΟΠ ()

1. **Όνομασία:**

«Abensberger Spargel/Abensberger Qualitätsspargel»

2. **Κράτος μέλος ή τρίτη χώρα:**

Γερμανία

3. **Περιγραφή του γεωργικού προϊόντος ή του τροφίμου:**

3.1. *Τύπος προϊόντος:*

Κλάση 1.6: Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα.

3.2. *Περιγραφή του προϊόντος για το οποίο ισχύει η ονομασία υπό 1:*

Το σπαράγγι (*Asparagus officinalis*) ανήκει στην οικογένεια των *Asparagaceae*. Τα βρώσιμα τμήματα των σπαραγγιών είναι βλαστοί πολυετών θάμνων που διατίθενται στην κατανάλωση αποφλοιωμένα ή αναποφλοιωτά. Το προϊόν «Abensberger Spargel» παράγεται σύμφωνα με τους κανόνες καλής γεωργικής πρακτικής.

Το προϊόν «Abensberger Spargel» δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 22 cm σε μήκος για το σπαράγγι με αποχρώσεις από λευκό έως ιώδες, ενώ το πράσινο σπαράγγι δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 27 cm σε μήκος.

Εξαιρουμένων των ποσοτήτων που πωλούνται απευθείας από τον παραγωγό στον καταναλωτή, το προϊόν «Abensberger Spargel» συσκευάζεται σύμφωνα με το πρότυπο UNECE FFV04 (σπαράγγια). Ωστόσο, κατά παρέκκλιση από το εν λόγω πρότυπο, οι απαιτήσεις του ισχύουν επίσης για σπαράγγια με αποχρώσεις από λευκό έως ιώδες όταν η διάμετρός τους είναι μεγαλύτερη από την ελάχιστη τιμή των 5 mm. Επιπλέον, οι θραυσμένοι βλαστοί σπαραγγιών μπορούν επίσης να διατεθούν στο εμπόριο, στην κατηγορία «Bruchspargel» (θραύσματα σπαραγγιών).

Η γεύση του προϊόντος «Abensberger Spargel» χαρακτηρίζεται από το τυπικό έντονο άρωμα που αποπνέει το σπαράγγι. Η συγκομιδή που εκτελείται μία με δύο φορές την ημέρα, ο αντίστοιχα προσεκτικός και κατάλληλος για το προϊόν χειρισμός μετά τη συγκομιδή του σπαραγγιού αποτελούν και την εγγύηση ότι το προϊόν θα φθάσει στους καταναλωτές φρέσκο, ανεξάρτητα από τη διαδικασία που έχει επιλεγεί για τη διάθεσή του.

⁽¹⁾ ΕΕ L 93 της 31.3.2006, σ. 12.

3.3. Πρώτες ύλες (μόνο για μεταποιημένα προϊόντα):

—

3.4. Ζωοτροφές (μόνο για προϊόντα ζωικής προέλευσης):

—

3.5. Ειδικά στάδια της παραγωγής τα οποία πρέπει να εκτελούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής:

Η παραγωγή του προϊόντος «Abensberger Spargel», από την καλλιέργεια έως τη συγκομιδή, πρέπει να εκτελείται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής.

Τα παραγόμενα στην περιοχή του Abensberg σπαράγγια ανήκουν κυρίως στην καλλιεργούμενη ποικιλία των λευκών σπαραγγιών. Η καλλιέργεια των λευκών σπαραγγιών εκτελείται υπόγεια σε μεγάλα αναχώματα. Λόγω της απουσίας ηλιακού φωτός, τα φύτρα, που αναπτύσσονται κατακορύφως στα αναχώματα, δεν πρασινίζουν και δημιουργούν επομένως λευκά ή ερυθρωπά λευκά στελέχη με λευκά ή ιώδη άκρα και μήκος, συνήθως, 22 cm.

3.6. Ειδικοί κανόνες για τον τεμαχισμό, το τρίψιμο, τη συσκευασία κ.λπ.:

Το σπαράγγι που μόλις έχει συγκομιστεί πρέπει καταρχάς να ξεπλένεται και εν συνεχεία να καθαρίζεται με τρεχούμενο νερό (από το δίκτυο ύδρευσης).

Μετά τη συγκομιδή και τον καθαρισμό, τα κομμένα σπαράγγια πρέπει να ψύχονται αμέσως για να διατηρηθεί η ποιότητά τους. Η εργασία αυτή συνίσταται στην ταχύτερη δυνατή ψύξη του προϊόντος μετά τη συγκομιδή με παγωμένο νερό θερμοκρασίας 1 έως 2 °C. Με τον τρόπο αυτό διατηρούνται η φρεσκάδα, η τρυφερή σύσταση και ο υπόλευκος χρωματισμός του προϊόντος. Με την μέθοδο αυτή επίσης μειώνεται στο ελάχιστο η παραγωγή βακτηρίων και μυκήτων που είναι επιβλαβή για την ποιότητα των σπαραγγιών.

Οι βλαστοί κόβονται στο επιθυμητό μήκος και ταξινομούνται σύμφωνα με τους κανόνες της τέχνης των παραγωγών. Για να γίνει αυτό, το στέλεχος κόβεται προσεκτικά στη βάση του καθέτως προς τον άξονα. Με τον τρόπο αυτό μειώνεται στο ελάχιστο η επιφάνεια κοπής και, συνεπώς, η απώλεια ύδατος και η δυνατότητα εισόδου βακτηρίων. Εάν το στέλεχος είναι κοίλο ή ξυλώδες στη βάση του εφαρμόζεται μια δοκιμασμένη επαγγελματική τεχνική ώστε το μήκος του να είναι μικρότερο των 22 cm, ή των 27 cm στην περίπτωση του πράσινου σπαραγγιού, ώστε να εξασφαλιστεί η βέλτιστη ποιότητα.

Κατόπιν τα σπαράγγια αποθηκεύονται σε θερμοκρασία 1-2 °C, σε χώρο με υψηλό βαθμό υγρασίας, αλλά δεν επιτρέπεται να αποθηκεύονται σε νερό. Η ψυκτική αλυσίδα δεν πρέπει να διακόπτεται από τον παραγωγό. Η συσκευασία, η ψύξη και οι χώροι πώλησης πρέπει να συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις υγιεινής.

Οι διαδικασίες που περιγράφηκαν, οι οποίες υπερβαίνουν αισθητά τις ελάχιστες απαιτήσεις που προβλέπονται στη νομοθεσία, εγγυώνται το υψηλό επίπεδο υγιεινής και ποιότητας του προϊόντος.

3.7. Ειδικοί κανόνες για την επισήμανση:

Το προϊόν «Abensberger Qualitätsspargel» πρέπει, όταν διατίθεται προς πώληση, να φέρει τον ακόλουθο λογότυπο:



4. Συνοπτική οριοθέτηση της γεωγραφικής περιοχής:

Η γεωγραφική περιοχή καλύπτει, ιδίως, το «Sandgürtel» («ζώνη άμμου») μεταξύ Siegenburg, Neustadt an der Donau, Abensberg και Langquaid, και βρίσκεται αποκλειστικά εντός του αγροτικού διαμερίσματος Kelheim.

5. Δεσμός με τη γεωγραφική περιοχή:

5.1. Ιδιαιτερότητα της γεωγραφικής περιοχής:

Σε άρθρο του στο οποίο περιγράφει τις οικονομικές δραστηριότητες του τάγματος των Καρμελιτών, ο Maximilian Georg Kroiss αναφέρει ότι η καλλιέργεια σπαραγγιών στην περιοχή Abensberg είχε πιθανώς ξεκινήσει ήδη από το 1730. Στο ίδιο άρθρο υποστηρίζει επίσης ότι ένας άλλος ιστορικός, ο Angrüner, εσφαλμένα υποθέτει ότι τα σπαράγγια καλλιεργήθηκαν για πρώτη φορά στην περιοχή Abensberg περίπου στα 1900. Ο Kroiss υπογραμμίζει επίσης το γεγονός ότι ακόμη και σήμερα το Abensberg είναι διάσημο για τα σπαράγγια του.

Λόγω του βέλτιστου εδάφους και κλίματός της, η περιοχή Abensberg, δηλαδή το «Sandgürtel» zwischen Siegenburg, το Neustadt an der Donau, το Abensberg και το Langquaid, συναποτελούν εξαιρετική περιοχή σπαραγγοκαλλιέργειας. Για παράδειγμα, η μέση ετήσια θερμοκρασία της περιοχής που ανέρχεται σε 9,8 °C και το μέσο ετήσιο ύψος βροχοπτώσεων των 703 mm αποτελούν κατάλληλες κλιματικές συνθήκες για την καλλιέργεια σπαραγγιών. Σύμφωνα με τα γεωγραφικά δεδομένα του εδαφολογικού άτλαντα της Βαυαρίας, τα εδάφη είναι κυρίως αμμώδη. Ταυτοχρόνως, είναι γενικά πιο πλούσια σε ανόργανα άλατα και ιλύ σε σύγκριση με άλλες γνωστές περιοχές σπαραγγοκαλλιέργειας της Γερμανίας. Το γεγονός αυτό προσδίδει στο προϊόν «Abensberger Spargel» την ιδιαίτερα έντονη γεύση του.

Η καλλιέργεια του «Abensberger Spargel» περιορίζεται κυρίως στους ακόλουθους τύπους εδάφους:

- Άμμος (S)
- Ελαφρώς πηλώδης άμμος (Sl)
- Πηλώδης άμμος (ls)
- Έντονα πηλώδης άμμος (SL)

Προκειμένου να είναι εγγυημένα τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του «Abensberger Spargel» που αφορούν τη γεύση και τη φρεσκάδα του, τα οποία οφείλονται στο έδαφος, το προϊόν καλλιεργείται και υποβάλλεται σε χειρισμούς σύμφωνα με τις διαδικασίες που περιγράφονται ανωτέρω.

Υπάρχουν 70 παραγωγοί σπαραγγιών σε μια περιοχή καλλιέργειας έκτασης 210 εκταρίων. Η περιοχή Abensberg είναι μία από τις κύριες σπαραγγοπαραγωγούς περιοχές της Βαυαρίας. Επιπλέον, οι τοπικοί παραγωγοί συνεχώς αναπτύσσουν και βελτιώνουν τις τεχνικές παραγωγής που εφαρμόζουν.

5.2. Ιδιοτυπία του προϊόντος:

Η ποιότητα του «Abensberger Spargel» αποδίδεται στους κλιματολογικούς όρους, καθώς και στο είδος των εδαφών που απαντώνται στην οριοθετημένη περιοχή.

Το προϊόν «Abensberger Spargel» εκτιμάται ιδιαίτερος από τους καταναλωτές και έχει εξαιρετική φήμη για τη γεύση του μεταξύ των γευσιγνωστών. Πρόκειται για παραδοσιακή βαυαρική σπεσιαλιτέ και έχει επομένως συμπεριληφθεί στην ηλεκτρονική βάση δεδομένων που τηρεί το Υπουργείο Γεωργίας της Βαυαρίας (<http://www.food-from-bavaria.de>).

Την τελευταία 10ετία, το προϊόν διατίθεται εμπορικά όχι μόνον με την ονομασία «Abensberger Spargel», αλλά και με το συλλογικό καταχωρισμένο εμπορικό σήμα «Abensberger Qualitäts-Spargel». Οι κανόνες για την απονομή του εν λόγω συλλογικού σήματος προβλέπουν την τήρηση αυστηρών απαιτήσεων ποιότητας.

Αυτή η υψηλή ποιότητα σημαίνει ότι οι καταναλωτές είναι διατεθειμένοι να καταβάλλουν ένα επιπλέον τίμημα και, πράγματι, η τιμή του «Abensberger Spargel» είναι ακόμη υψηλότερη και από αυτήν του πασίγνωστου «Schrobenhausener Spargel».

Το προϊόν «Abensberger Spargel» είναι επίσης γνωστό επειδή υπάρχει ένα βιβλίο μαγειρικής ειδικά γραμμένο για αυτό και επειδή, κάθε χρόνο, η «Βασίλισσα των Σπαραγγιών» επιλέγεται για να εκπροσωπήσει την περιοχή ως ιδιαίτερη σπεσιαλιτέ της. Το έτος 2007 εορτάστηκε η 75η επέτειος της σπαραγγοκαλλιέργειας στο Abensberg.

Η ένωση των παραγωγών σπαραγγιού της νότιας Βαυαρίας (Abensberger Qualitätsspargel e.V.) συνιστά τις ποικιλίες εκείνες που ανταποκρίνονται ιδιαίτερα στις γεωπονικές (υπαίθριες δοκιμές) και γευσιγνωστικές απαιτήσεις, με βάση τις οργανοληπτικές δοκιμές που γίνονται με κριτήριο τις προδιαγραφές.

Απαριθμεί τις ποικιλίες αυτές στην αρχική σελίδα της ένωσης στο Διαδίκτυο <http://www.qualitaetsspargel.de> και ενημερώνει τα στοιχεία ετησίως.

- 5.3. *Αιτιώδης σχέση που συνδέει τη γεωγραφική περιοχή με την ποιότητα ή τα χαρακτηριστικά του προϊόντος (για τις ΠΟΠ) ή με μια συγκεκριμένη ιδιότητα, τη φήμη ή άλλα χαρακτηριστικά του προϊόντος (για τις ΠΓΕ):*

Το σπαράγγι «Abensberger Spargel» οφείλει τις ξεχωριστές ιδιότητές του όχι μόνο στο κλίμα και τα ειδικά εδάφη στην περιοχή, αλλά και στη μακροχρόνια παράδοση της καλλιέργειας του σπαραγγιού στην περιοχή παραγωγής, καθώς και στις εξειδικευμένες γνώσεις των γεωργών που καλλιεργούν τα σπαράγγια επί γενεές ολόκληρες. Χάρη στα ελαφρά αμμώδη αλλά πλούσια σε ανόργανα άλατα και ιλύ εδάφη, σε σύγκριση με άλλες περιοχές παραγωγής, καθώς και με την καθημερινή συγκομιδή, αυτό το σπαράγγι διακρίνεται για τους ιδιαίτερος τρυφερούς βλαστούς με την έντονη γεύση, σε σύγκριση με τα σπαράγγια που καλλιεργούνται σε άλλες περιοχές.

Φήμη:

Λόγω των αυστηρών κανόνων που επιβάλλονται από την ένωση παραγωγών Abensberger Qualitätsspargel (<http://www.qualitaetsspargel.de/index.php/erzeuger/qualitaetsordnung>) όσον αφορά την καλλιέργεια και την επεξεργασία του σπαραγγιού, εκ των οποίων ορισμένες υπερβαίνουν σε μεγάλο βαθμό τις απαιτήσεις που απορρέουν από τη νομοθεσία, μόνον τα εκλεκτότερα «Abensberger Spargel» διατίθενται, εδώ και δεκαετίες, στην αγορά. Σε αυτό το γεγονός οφείλονται η φήμη και η αναγνωρισιμότητα του προϊόντος μεταξύ των καταναλωτών, που μεταφράζονται επίσης στα επίσημα δεδομένα τιμών. Σύμφωνα με αυτά, το «Abensberger Spargel» διατίθεται στην αγορά σε υψηλότερες τιμές από αυτές των σπαραγγιών άλλων προελεύσεων.

Ο τομέας εκμετάλλευσης του σπαραγγιού, ο οποίος καλύπτει σήμερα έκταση περίπου 210 εκταρίων, έχει πλέον μετατραπεί σε έναν από τους βασικότερους οικονομικούς συντελεστές στην περιοχή του Abensberg.

Οι καλλιεργητές που είναι εγκατεστημένοι στη γεωγραφική περιοχή μεταβιβάζουν τις γνώσεις και την πείρα τους που έχουν αποκτήσει στην καλλιέργεια του σπαραγγιού από τη μια γενεά στην άλλη, εδώ και παραπάνω από 70 χρόνια. Αυτές οι γνώσεις και η συγκεκριμένη πείρα αποτελούν τα εχέγγυα για την άριστη ποιότητα, η οποία αποτελεί και τη βάση για την επιτυχημένη εμπορία του.

Η περίοδος του σπαραγγιού στην περιοχή είναι γνωστή ως «πέμπτη εποχή του έτους» και προσελκύει πολλούς ημερήσιους εκδρομείς και τουρίστες από κοντινές και μακρινές περιοχές. Τόσο στα εστιατόρια, όσο και στα σπίτια, τα σπαράγγια αποτελούν το επίκεντρο κάθε γαστρονομικής φροντίδας κατά τη διάρκεια εκείνης της περιόδου του έτους. Συνταγές όλο και πιο ευφάνταστες εκπλήσσουν τόσο τους κατοίκους της περιοχής όσο και τους επισκέπτες που συρρέουν στο Abensberg την περίοδο εκείνη. Οι εβδομαδιαίες αγορές, καθώς και οι αγορές σπαραγγιού επιτυγχάνουν μέσα στο συγκεκριμένο χρονικό διάστημα το μεγαλύτερο μέρος του κύκλου εργασιών τους από τα προϊόντα σπαραγγιού.

Από το 1996 στέφεται κάθε έτος η «βασιλίσσα σπαραγγιού του Abensberg» (Abensberger Spargelkönigin). Συμμετέχει σε πολυάριθμες εκδηλώσεις στο Ραδιόφωνο, τον Τύπο, και την τηλεόραση και συμβάλλει στην εξάπλωση της άριστης φήμης του «Abensberger Spargel» πολύ μακρύτερα από την ίδια την περιοχή.

Παραπομπή στη δημοσίευση των προδιαγραφών:

[Άρθρο 5 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006]

Markenblatt Τεύχος 19 της 14ης Μαΐου 2010, μέρος 7a-aa, σ. 8178

<http://register.dpma.de/DPMAregister/geo/detail.pdfdownload/13351>

Τιμή συνδρομής 2012 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 310 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	840 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	100 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με τον διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της *Επίσημης Εφημερίδας* (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της *Επίσημης Εφημερίδας*. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

